Vol. 15, No. 4091 Saturday November 13 1920 TAIRIKU NIPPO 大正九年十一月十三日（土曜日） 第四千九十一號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行兼編輯人 山崎寧
晩香坡市東カドバ街一三五

本紙定價表
壹ヶ月 七拾五仙
六ヶ月 四弗五拾仙
壹ヶ年 八弗五拾仙
（但し一切前金に限る）

國際評論

支那關税附加税の提議

●關税附加の我影響●支那に對する我國の覺悟●

支那政府は債務救濟の資に充つる爲め輸入税に五分の附加税を課すべく公式に在北京外交團に提議し、又一昨年の債務救濟と同工事々務の當事者たる能希爾氏は、非公式に鐵道貨物に通行税を課すべく外交團の盡力を求めた。前者に對しては外交團の決議によりて貿易上の影響に鑑み之に同意し難しとの回答を與へ、後者に對しては外交團が公式に協議すべき限りに非ずとして斷然拒絶したとの事である。外交團の右二提議に對する措置は非難を加ふべき處もなければ、外交團會議に於て執りし我が小幡公使の態度として傳ふる所も極めて公當である。併し昨今の複雜なる國際關係は、獨り此一事には限らず、餘程周密に考慮し、且つ我當の在る所を遺漏なく了解せしめなければ學生的支那人の悪感と、我の不利とを招來すべき虞がある。

第一に注意す可きは復しても排日宣傳の具に利用せられんとする處で、現に外交團會議の席上、英米二國は支那の提議を容るゝに躊躇りしも、我が小幡公使獨り強硬なる反對論を持したと傳へ、併に日本人の北支那饑饉に對する同情が英米二國に比して冷淡なるが如く諷刺する淺英字紙もある。本來我國から支那に輸入する貨物は綿系布、陶磁器、海產物等の、多くは支那國民の日常生活に密接なる關係を有する必需品か、さらずば支那內地に生產さるゝ商品と同種類の物が多いので、歐米諸の輸入品と一律には論じ難く、關税引上の結果は、大體に於いて日本品を騰貴する支那人の負擔を重からしめ、延いて其需要を減ずるのであるから、對外貿易の總額に比して對支貿易額三四割の多きを占むる我國が、僅に百分の五若くは百分の一を占めざる英米二國の如く、如何に饑民救濟に熱中すとは云へ、未だ遽に附加税徴收に賛成し得ざるは當然である。又假令之に賛成するとも仔細なる打算考量の上でなければならぬ。況や支那側の提議が、之を內國税に求めて得られなかつた後に出でたのでないに於てをや。若し再び支那政府から提議する所あれば、（支那政府は駐日代理公使張元節氏に覺命して、再び直接交渉を開かしむべしとの報もある）提議する所なくとも排日宣傳に利用される虞がある以上、我國は宜しく右の理由を反覆說明し、救濟に關しては他の適當なる方法を同時に併せて講ずべきであらう。聞く處に依れば能希爾氏の通行税徴收提議中には英米二國の贊同を得ば必ず成るべしとの噂があつたと云ふが、支那の開市場に出入する船舶噸數と汽車貨物とは、何國が最も上位を占むるか、問はずして統計に明かで、是れ亦我國と英米二國とは利害程度同一でない、從つて其態度を一にする能はざる機會も亦必ずある可き筈である。

第二に邦人に注意したきは、支那は今後と雖も此の種の提案を、機會ある毎に試みるだらうと豫期される事である。關税協定に對する自主權の確立は、領事裁判權の撤回、居留地租借地の回收と共に、支那國民年來の痛切なる希望で、昨年の巴里講和會議にも希望條件の一として熾烈なる宣傳運動を試みたが、現に支那の國際聯盟委員は之を以て國權回復の必須條件として、ゼネツアに於ける國際聯盟會議に訴願すべく運動中と傳へて、大に同情すべき點もある。又本年三月十日、北京外交團に向つて釐金撤廢關税引上に關して同文通牒を發し、支那政府は極力之が調査を進めつゝある事、及び釐金撤廢による減收は輸入税增加に依りて償ひ得ざるが故に、他に補給の方法を講ずべき必要あることを力說したる事もあつて早晩支那政府は輸入税率改修を提議すべき目論見を有して居たのである。支那政府今次の提議を其前提なりと解するは餘りに皮肉であるやうだが、昨年の關税率改修に當りて關係列國は、歐洲戰局の終結後二年を以て再び改修す可き約をなして居る以上、關税引上は近く關係列國間必至の問題として、列國も無碍に支那の提議を斥く可からざる關係にある。卽ち我が貿易關係業者は北支那救濟問題と引離して、今から之を研究し置くも早過ぎる事はない。同時に救濟方法に關しては、出來得るだけ患難相救ひ、過不及相償ふの實を擧ぐべきである。

人類生活の革新（四）

價値の轉換を基底として

三高教授 林久男

人類的生活とは卽ち躍進的生活と云ふことである。不斷の萌芽、不斷の生長、不斷の成熟、刻々も休止ない內質的變化の流動——之れが個的內生活の活動と、人類の文化的活動とに共通の特性である。各個人は其の不斷の流れを成すジエネレーションの一要素である。一負擔者である。『個』を敎化するのは『全』を敎化する所以である『全』を敎化するのは『個』を敎化する所以である。何れを手段と云ふことも出來ない何れを棄てる事も出來ない。

吾人が斯くも個人と人類との『創造的』特性の類似を力說した譯は、吾人の求める敎化は決して固定的な外形的な、主智的なものではなく、寧ろ進展的な、內質的な、情意的なものであると云ふ事を明かにする爲である。而して、個人を創造的に敎化することが卽ち人類の文化を永遠に進めて行く唯一の道である。

然らばその所謂『創造的敎化』は何所で最もよく行はれるか。如何にして行はれるか。

前にも云つた通り、人類の創造力の綜合的所產である。文化の進展は卽ち力の進展である。そこには强烈なる輻射線が發散して居る。敎習の線、思想の線、發明の線、推理の線、藝術の線、智德の線、活動の線等、種々多樣な線が發射して居る。之れ等の輻射線の及ぶ限りが、人類文化の氛圍氣である。

而して、之れ等の輻射線は——亂されず、そこなはれざる時は——其末端に靈妙なる力を具へてゐる。是れが各の生命の感線に觸れる所に、驚くべき創造的化合を惹き起すのである。數千年來人類が苦き經驗を以て築きあげて來た精神的及び物質的文化には、人類に對して殆んど必治的な敎化の要素を含んで居る。恰も化學線の靈妙なる力によつて滴る如き綠葉が植物體に創造される樣なものである。又單元なる胚子が光りと熱との輻射に依つて微妙なる生長をなし、複雜なる生物を形成するに至るやうな物である。光熱の輻射の源泉は太陽にある。併し生長の反應性は有機體に固有に內在して居るのである。卽ち輻射の源泉は彼方にあれども、受胎、創造、生長の反應性は此方に內在してゐる。此の輻射を受けざる人類は、化學線を受けざる植物體である。光りと熱とを受けざる生物體である。好き輻射を最も豐に受け、吾人に內在せる受胎の力を最も自由に活かしめで、最も豐なる創造を營むのが、人類進化の協和的躍進に最も力あり、最も意義深きものと謂はなくてはならぬ。

然らば其の所謂人類文化の輻射線の最も豐にさす處はと云へば、現在の所では矢張り『町』である。勿論綜合的文化の輻射のうちには特殊なるもの或は特殊の狀態にあるものに對しては不利なる場合もある。併し個々の吾々は其の文化の輻射を厭ひ避ける前に、先づ自己の『たましひ』を天眞に解放しなくてはならない。其方が重要問題である。魂を天眞に解放する一の手段として文化の眞面の輻射を避けるのも宜い。併し夫れは畢竟するに唯だ一の手段たるべき筈である。

勞農露國より歸りて（廿五）

布施勝治

其の後間もなく獨逸のミリタリズムが崩潰してブレスト・リトウスク條約は結局一片の反古となつて了つた。其處で過激派の宣傳運動は過激派自らが最も重要視して居るのみならず全世界が警戒し恐怖し、動もすれば風聲鶴唳の醜態を演ずる事さへある。

宣傳運動がレーニンの世界革命を行ふ爲めの最も有力なる政策であることは何人も疑ひを容れない所である。然るに過激派は近頃世界革命を一時斷念したと稱すると同時に此の宣傳運動も亦手を緩めた……駐外機關に宣傳中止の內命を發した……例のリトヰーノフが出張先のコペンハーゲンから宣傳文書を逆に莫斯科へ戻した……などゝ眞面目らしく公言して居る勿論之れをレーニンの『骨休め』政策から取つたものだとすれば滿更根も葉もない虛言だとも云へぬが果して過激派は自らその最も頼りとする此の恐るべき武器を捨てたであらうか、果して事實自ら自己の口より牙を拔き取つたのであらうか否、過激派に取つて今猶は危急存亡の際、武器を捨て牙を拔く筈はない、レーニンは只宣傳運動の方針を少しく遣りかへたに過ぎぬのである。

今は宣傳の手を緩めて御弟子の養成に腐心するレーニン

從來過激派の宣傳政策は大體二個の方法から成つて居る、而して宣傳員を各國に密派してボリシエヴイズムの宣傳を行ひ對手國內に於て革命を起させやうと云ふのが其一ツで各國の革命黨員、亡命客等を莫斯科に入れて（彼等を庇護優遇することは勞農露國の憲法にも明記してある）一方之を庇護すると同時に他方革命的訓練を與へ他日各自の國に革命が起つた時に故國に歸つて革命を指導し、革命成功の曉には其國の勞農政府の首腦としやう……はゞ各國のベラ・クーンを養成しやうと云ふのが其の第二である、而してレーニン刻下の宣傳方針は第一の方法が兎角列强の反感を買つて『骨休め』政策の邪魔となるので一時此の方の運動の手を緩め（緩めた丈けで止めたと云ふのでは勿論ない）專ら第二の方法に鋭意熱心して居るらしいのである。其處でレーニンの御膝元なるモスコーでは昨今續々各國の革命黨が集まつて或は勞農政府の官途に付き、或は第三インターナショナルの役員となり實地に就いてレーニンの薰陶を受けつゝある而して是等モスコーで養成された各國の革命黨の爲めに將來各自故國の天下を取るの機會を造るべく過激派の時折用ふるタクチツクは『有らゆる戰爭を轉じて階級戰爭とする』と云ふ過激派一流の戰略で今度の波蘭對戰に於ても此の手を試みた。

策に乘り過ぎて自ら倒る

波蘭の敗因も之が爲

五月五日の波蘭對戰勞農大會の劈頭議長のカーメネフが開會の辭に於て『波蘭共產黨は時局討議の末黨員結束して露國勞農政府の命令の下に露國赤色軍と伍を同じうして波蘭の資產階級討伐に當ることに決した』と報告し次で波蘭過激派頭目マルクレフスキーが『波蘭勞働階級の蹶起して資產階級の羈絆を脫すべき好機が來た。露國赤軍が一度進襲に轉ずると波蘭の勞働者は內より之れに呼應して立ち戰局をワルソーの市街戰で決する』と云つた樣な怪氣焔を揚げ、又同會が滿場一致で可決した決議文を見ると『今次の露波戰爭はポーランドの地主と資本家が侵略强奪を事とする帝國主義の列强を味方として我れに挑戰せるに起れり』波蘭のブルジョアの我に對する攻擊は啻に露國の勞働階級のみならず同時に又波蘭自國の勞働者及農民に對する攻擊なり『我れのポーランドに對する戰爭は萬國反革命運動と波蘭のブルジョアに對する防戰にしてポーランドの勞農に對する戰爭にあらず、否寧ろ露國赤軍の勝利は露國革命の根柢を固うするのみならず同時に又ポーランドの地主と資本家とを打破して以て眞個自由なるポーランド勞農獨立國の建設を助成すべし』『吾人は波蘭ブルジョア討伐を宣すると同時にポーランドの勞働者に向つて兄弟としての敬意を表す』然り波蘭貴族を撲滅せよ！自由なるポーランド勞農獨立國萬歲！ポーランド勞働階級萬歲！』などゝ內露國勞働階級の結束を促すと共に外當面の對手國たるポーランドの勞働階級に對して宣傳政策を用ひ何處迄も對波戰爭を以て階級戰爭にしやうと努めた。

アールエス九五八
コロムビア街二八六 三隅商店

寶石類各種及び修繕
電話 シーモア三九一四

加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國と日本各地に代理店あり
加奈太サン生命保險

滿二ヶ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く必ず十二ヶ月間の支拂猶豫及種々の特典あり
代理 中野事務所 中野庄輔
晩市パウエル街三九六（日加貯蓄二階） 電話シー（八八二 五七二八R） ルーム一〇六

地方代理人
オシヤンフオルス 大隅正次
ステブストン 小田良三郎 小林眞二
ミルクリーキ 水川宗一
ピーパーコープ 堀源太郎
ポートアリス 鶴島義忠

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assoc. 329 Gore Ave. Vancouver B. C.

組育 生命保險
日本人部代理店
晩市パウエル街二〇三 電話シー二一〇一
阿部事務所
自宅キーフアー街九八七 電話ハイ一三六四R

▲特製
大福餅
煉羊羹 晩茶入 木折箱入
並に月刊雜誌書籍
パウエル街四三七
鈴木菓子店 電話ハイランド七一

▲富士山印驚印レコード 毎月新音譜十種以上着
▲コロンビア蓄音器
▲レンガーミシン
▲乳母車、歩行器、子供椅子
▲和洋樂器、其他各種樂器
▲針、油、其他附屬品
目錄御一報次第進呈
村木靜夫
晩市メエン街三三三 電話シー三六九六 ハイ三三八三アール
山陽商會

廣告
弊店では品質上等で割安の品物を賣買して居ります 御入用の御方●賣りの御方は時下相場にて御問合せ下さい
晩市メーン街一八七
落合商店 電話シーモア四四式六

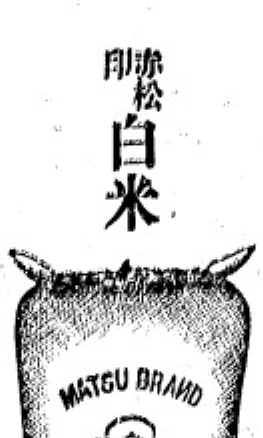
各種靴類取揃
特別大勉强
期間
新年の御用意に御製靴修繕は多年の經驗と最新の機械を以て美麗と嚴密を以て仕候
パウエル街四三三
三枝靴店 電話ハイ一二六

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東卅二街四七
小保方利三郎
電話フエヤモント三六三〇アール

日加貯蓄

◎貯蓄預金 ◎當座預金
◎定期預金 ◎公債賣買
◎日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日 香取丸便 十一月十七日 水曜日 あらびや丸便 十一月十八日 木曜日
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シー一二三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスへ封書へ御財付け下さい

M. Furuya Co. LTD
46 Hastings St., West
Vancouver, B. C.
◉本年初物の新米着荷
赤松印 白米



百封度入 正
五十封度入 正
本年產中出來新米を御飯の出來榮のよい樣に古米を交ぜてありますのは味の好い米で味のよい事申分御座いません是非進りの『オイレー』お飯を御炊きしりを願度く御披露を申上ます
◉クリスマス目錄近々出版可仕候
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シー一九三一 一一九三四

自動車
附屬品一切 御便利のギャソリン
テケツ 販賣特色としてギャソリン 要求の節は市內何處にても持參致します
晩香坡市メーン街アレキサンダー街角
日本オート
電話 シーモア一四五八

診察時間
宅診自午前十時至午後五時
往診自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
病室並に產室の設備あり隨時入院の需めに應ず
十 日本病院
アレキサンダー街五〇四 電話ハイランド一〇五三 電話ハイランド一〇四三

電話シー二四七七
電話シー一二六九

此頃の人事

日本特信 在京 山本礎波 十月廿日

■内務省地方局長であつた添田敬一郎君が協調會の理事になつた松岡均平博士や桑田博士が趾を拔た所へ添田君が入つて行くか何か疑はしい元來勞資の協調といふことは純理論では通り憎いことであつて之を行く通して活用しやうといふには餘程の腕を要する。永井亨君が之亦理事として入り添田君めは非常なる意氣込で出來上つた協調の和親相手を勸めるといふのだが其始會も何事もしない中に昨今の動搖は歎かはしい

■明治神宮の宮司に一條實輝公が任ぜられた公は宮中式部職掌典部の次長であつたこともあり門地といひ年齢といひ申分ない人だ殊に一條公爵家は外ならぬ昭憲皇太后のお里方であるから此上もない適任である適材適所といふことは度々用ゐられるが恐らく明治神宮の宮司に公を任じた程の適材適所はなからう總てがこういふ風に適人の觀て適任とする人に任されるなら問題も生ぜず事件も起るまいと多くの任命の不適任であることが聯想される

■平岡定太郎君の東京市道路局長は何だらう樺太長官時代から君の腕は定評がある道路局長として充分働くだけの腕はあらう所が別に世間一部の定評が君の上にありはせぬか、東京市の道路は隨分惡い隨分といふよりも世界一の惡道路だといふべきものだ之を何とか道路らしくして貰ふことは君の手腕に待つのであるが東京市には砂利を喰つたりアスフアルトを舐めたりしさうな物騷な連中が多いから平岡君は大に此點を注意せねばならぬ例の太ツ腹もいゝが小事に拘泥しまいとして大事を惑ひさせぬ用意があつて欲しい然うでないと東京の道路に幾ら金をかけても溝へ流すやうな結果となる、溝鼠を肥さすに終るだらうといふものだ

■三土君が到頭物議を承知した前で頭を横に振つたのでは原首相の眼の黒い間有邊が上らぬ事を感づいたのであらう小久保君は三土君以上の古武者だが物議になつたことは案外の儲けものだらう原總理の魁ねが目出たくないといつて始終コボしてゐて先頃の本部役員選の日など總務になれなかつたのでブン〳〵怒つてゐたさうなが泉月、三土兩總務と並んで物議になつた以上最う不平もなからう原總理もなか〳〵味をやると評つて置から

■末松子の逝去は惜惜される事である明治廿一年遞信大臣になつた當時の子の人氣は素ばらしいものであつた頃もよく世故にも長けてゐた、故伊藤公が愛嬢の婿にしたほど公に信用されてゐたものだ

秘密嚴守 結婚紹介
○短時日の間に絶好の良緣を求めんとならば乞ふ本部を利用せられよ
○現代式大規模の組織にて望む所の地方より望む所の才媛を紹介し得
○御詳細規定書に住所氏名記入次第郵送す
日本米國加奈陀人事商業興信所附屬
公認 大和クラブ
横濱市岡野町十六番地 責任者 飯田道左
晩香坡市パンドラ街貳壹壹貳 加奈陀代理部
2112 Pandora St. Vancouver, B. C.
濱垣愛生院

煙草御商
シガー タバコ
ビスケット
チヨコレート
キヤンデー
チユウインガム
其他新らしき品を取揃へてあります如何なる場所でも配達無料
ウエストコースト貿易商會
晩市アレキサンダー街二〇四 電話シーモア一五五七
West Coast Trading Co. Ltd.
204 Alexander St.
Vancouver, B. C.

高等 南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

雜貨食料品 エキスプレス
晩市パウエル街四五三 郵函一二六四 電話ハイ四八九
堀善商店

和洋雜貨
プリンスルパート市 フルトン街六五〇 郵函五一三 電話五九七
NW商店

雜貨 食料品 たばこ 果物 ソフト、ドリンク
晩市パウエル街三〇〇 電話シーモア三七一四サー
瀧中商店

男女洋服仕立 並にプレス修繕 ダイウオーク
晩市ゴーア街三二〇(日本人會筋向) 電話シーモア七三二四アール
塚本しづ

雜貨食料品
晩市パウエル街六〇六 電話ハイ一三五三
(や) 梶木彌太郎商店

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
晩市パウエル街四三三 電話ハイランド六三三
永見菓子店

御小賣(こうじ)のもと有り
こうじ製造
パウエル街四六九 電話ハイ三三六九
日の出

△領事館諸願届手續 △各種交渉事件 △汽船切符取扱 △代理業 △周旋業 △保險投資
晩市パウエル街二三六 電話シーモア四一五四エル
大中事務所

御料理並にめし
パウエル街二六六 電話シー三四三二
日の丸

◉和洋雜貨食料品
晩市パウエル街二三八 電話シー三九九一
渡邊商店
江畑運送社

洋服洗濯 並にプレス染物
アベニユーダイツオーク
晩市キーファー街七二 電話ハイ一六五〇
中塚幸次

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三 電話ハイ七二三
福井商店
福井旅館

繪畫製作
キヤンビー街三一三ドミニオンビルヂング內 電話シー八五一三
インペリアル美術社

御旅館
丁寧に御取扱申上候
晩市ジヤクソン街三三三 電話ハイ一〇三三エル
井上倉次郎

ログ山及び開墾用道具、ロッグ燒販賣店は最上品を揃へ、てごろみに求めて下さい
晩市アレキサンダー街三〇九 エムザーサルソン鐵工場 電話シーモア二五八七

會席
御料理
お好み次第
アレキサンダー街三百二十 電話シーモア四八一四
樂々

南京料理
並にそば
仕出し
ハウエル街二五二 電話シーモア三三六五
東京酒樓

事務所 パウエル街二〇六 電話シーモア六五三
工場 ランスダウン街一一六〇 (電話フエア一二)
大倉洗濯所

晩市パウエル街三八二
南京料理 陽明樓
電話シーモア三三七七

◎株主募集廣告
北米テキサス州は『オイル』の產地として著名なる事は皆さんの能く御承知の如くであります茲にナショナル・オイル會社油田に隣接せる同州マラソンフオールドの地はテキサス大學地理教授ドクター・エフ・シー・ダートソン氏に依つて發見されまして久しく研究を重ねられました結果愈々本年三月オイルの湧出する事が確實となりましたそこで今回シヤトル市の有力者ドクター・チエー・アール・パンオーキン氏等發起となりまして此地を政府より買收致しまして來る十二月中旬から事業に取掛る事となりました依て本社は大方諸彦に此前途有望の好チヤンスを頒つ爲に株主となる事を御勸めすると共に此機を逸せず投資されん事を希望致します
資本金 貳拾五萬弗
壹株拂込金 五弗(全額)
●所在地 北米合衆國テキサス州マラソンフオード
●所有地 壹千貳百八十エーカー
●社長 ドクター・チエー・アール・パンオーキン
●重役 ドクター・エフ・シー・ダードソン(テキサス大學地理學教授)
創立事務所 沙市第二街ハイド・ビルデング
シアトル・テキサス・オイル會社
代理店 晩香坡市メーン街二〇一 日本共益社 電話シーモア三八〇四

◉貴金屬、寶石各種、時計類
◉時計修繕、金銀細工
晩香坡市メーン街五四八
田邊時計店
電話シーモア壹三二五壹

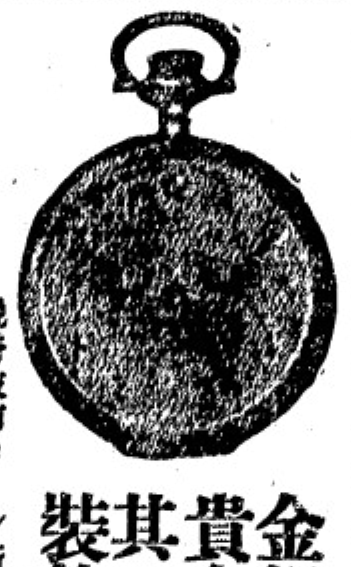
各種ビーア卸賣
晩香坡市パウエル街參壹壹
天野運送舍
電話シー四二一九 自宅ハイ一三八八L

小生今般ホテルウオールドを經營致居候に付上等室を增設致候各室共改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候
宿泊料御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄
壹週間極貳弗以上 月極六弗以上
晩香坡市パウエル街三九六、電話シーモア三七八八
ホテル・ウオルド
館主 高橋菊助

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.
■なんでもある店
■弊店には和洋男女船來品を取り揃へて居りますから御ヒヤカシ旁々御來店を願ひます、特に日本行のお方々の爲めにトランク、シユーツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります
●和洋食料品一切
晩香坡市パウエル街三六九
前川商店
電話シーモア三七貳壹

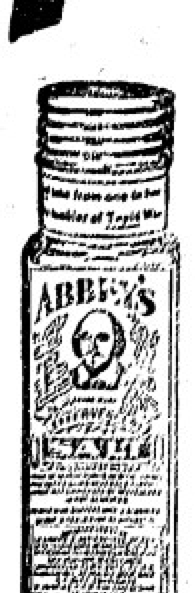
Code Western Union Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell Street,
VANCOUVER, B. C.
銀行事務 當座預金 貸付手形割引 別手形取立 定期預金
本社事務所內に日本郵便支局ありて日本への送金爲替に最も便利なり
○貯金箱無料で御貸し致します
日本金融社
頭取 エー、マキボーイ
支配人 エ、アイ、ガーデナ
主任 齋田佐太郎
營業時間 平日午前九時より午後四時迄 土曜午前九時より十二時迄夜七時より九時迄 九月より第一土曜日に限り午後七時より九時まで執務可仕候

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell Street Vancouver, B.C
和洋雜貨
食料品
晩香坡市パウエル街五六六
神戶屋商店
電話ハイランド三三七


晩香坡市メーン街二二〇
米滿時計店
金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類其の外男女子供用裝飾品新荷着
電話シーモア八九四八 自宅ハイランド二三四二アール

◉和洋食料品一切
晩市パウエル街五八二
ハイランドグロサリー
上野律一
電話ハイ一七三二オー

各種たばこ卸賣
吾々は最も日本人との取引を重んじ希望します吾々は煙草類を販賣する、日本人諸君の一度來店されん事を御願します
晩市東ヘスチングス街三四三 パシフイツク、コースト
煙草會社
電話ハイランド二七三八

Abbey's SALT

便通及腎臟を調整し
秘結及膽汁病
を全癒せしむ
何れの藥店にもあり
アベース・ソルト

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が品不足にて手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是迄に品性上等な切地を澤山買入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も色合も非常な差があり且値段も格安に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聽申上ます
晩市メイン街二三五、電話シー二六六四
田鍋洋服店

▲新荷着廣告
○丸萬印醬油 ○奈良漬粕漬(目方賣します)
○落花かきもち ○大正かきもち
○味之素 ○風船あられ ○小判形鹽煎餅
右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候
晩市東カドバ街百四十三番
松宮商店食料品部
電話シーモア三五九七

朝日精米所
味噌 醬油 雜穀 卸 精米

新米到着 豆腐粉
晩香坡第五街三二一
丸野精米所
同 商店
電話フエヤモント二二九七

□マキ及び石炭
多少に係らず電話にて御注文下されば即刻お屆け致します
パターソン・ウッド
Paterson Wood Yard
電話シーモア六五一四

食料品 果物 菓子
ニユーウエストミンスター市コロムビア街八七五
重本商店
電話一〇六二アール

◎各種造船業
ポート、エシングトン
明瀨龜次郎
郵函一六

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函三一

魚釣とスプーン
スプリング鮭釣及びスプルバイキ鮭シ各種
割輪 スネーブル
カナーハンク
獵銃各種彈藥
其他釣道具一切
私はエドワードリアセツト商會で數年間グーゾンと云つて日本人漁者諸君と御馴染ですが日本人諸君の御取引を希望しますので特別の勉强をします
晩市四カドバ街六九
ハークレー・エンド、ヘイウッド
電話シー一七九九
Harkley & Haywood
69 Cordova St. W. City

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
石田元藏
郵函一〇六九 電話一三三
636 Chatham Street, Victoria, B. C.

御料理 御好み次第
▲會席御料理 仕出し並に壽し
◉御料理 御めし大勉强
いなりすし
氷
◉すし いろく
安くてうまい御手輕めしや
會席御料理 仕出しめし
△會席御料理 並にめし
◎即席御料理

帝展を米國で開催する事は謝絶し
別に美術團體を組織
日本繪畫を紹介したい當局の希望で 在米日本人協會からの交渉を待つ
南次官談

美術シーズンに帝國美術院展覽會も目下東都の人氣をあつめてゐるが、この帝展を其儘一切米國でもつから一度米國にそのまゝ移して開催したいとの

交渉を重ね 當局並に作家側にわが國美術を何とかして紹介したいとの希望を漏さして今日におよんで來たが、昨今日米兩國間の將來を除去して融和親善の握手をさせるには温かな藝術の方面の關係こそ適切であると主張する向きもあり、恰もこの時

帝展の開催 を迎へて、更めて米國開催熱がもりかへして來たことゝに一度交渉あつたといふのは、本年度、在米日本人の有力者をもつて組織する日本人協會から、わが外務省を通じて文部省から當展の出品全部を借うけ、華府、紐育、シカゴを初め

重要都市に 開催したければ不日許してもらひたいと、その意嚮を求めてきたのであるが、當時、日數作品の保存關係から、帝展そのまゝを米國に移して開催することは遺憾ながらできかねる旨を酬へて、一旦謝絶した、唯米國等か方法を變更して

日本藝術の 米國紹介を實現したいとの希望は關係當局に於まり來り、文部省また更めて彼地から交渉の來る曉には是非とも希望に副ふ意嚮を持つてゐる、この問題について南文部次官はかく語る「米國に開催したいとの交渉のあつたことは

事實である が、如何せん、帝展そのまゝを米國に運ぶことはできかねる、日數關係もあり、また西納濟みのものを何時迄で持まはるにも困るし、されはとて、それを拔きにした後の作品だけでは面白くない、既に昨年大阪からの同様申しこみあつた際も、事情をさして謝絶した次第である、私も一事は

至極結構で あれば、何とか實現させたいものと思ふが、他に別の團體でも組織したらどうだと思つてゐる」と更に交渉の衝にあたつた松浦專門學務局長は曰く「交渉の當時は美術院とも相談したが、作品の保存とか保險關係とか、種々

面倒な事が 附隨するので、一旦謝絶したが、美術を米國に紹介せんとの趣旨は何人も異議のないことだらうと思ふ、たゞその方法如何である、それにしても各種作品を網羅した帝展の如きが最も外國紹介に適したものと思ふ事情がゆるさぬとすれば別に團體でも組織したらどうかとも考へてゐる

帝展審査員 曰く
作品の全責任を當局に持つて貰へば安心だが
◇…長原孝太郎氏談

右につき帝展審査員長原孝太郎氏は曰く「日本の美術品を米國にもつて行つて、展覽することは或は主意において誠に結構だが、さて貴重なる

作家が 生命をうちこんだ作品の破損その他に對して誰が責任を負ふか、それは聞いてゐないから判らぬが、文部省が全責任を負ふか、または協會が責任をもつて引受けるとか、駐米大使や、高峰讓吉博士や、先般來朝したヴアンダーリツプ氏のやうな

信用の おける人たちが全責任を負ふならば安心ができやう、または文部省が主となり民間に團體を作つてこれが美術家を勸誘してその作品をもつて行つてもいゝ、要は貴重品に對する責任の所在が確然としてゐることが第一の必要條件で、尚また彼の地で展觀するにしても

興行め いたやりかたなど仕やうものなら取返しのつかぬ惡印象を與へてしまふ、上は皆考へる必要がある」と尚また一方にあり石井柏亭氏は「文部省と向ふの主催者が全責任をもつて、その上興行的な下品なやりかたをしなければいゝ」と

主婦が一番粗食する
此の習慣を改良なさい
▲▲▲▲ 浦上きよの

一昨々年教育會で日本における小學校の女教師の大會がございましたとき東北から出席された某女教師さんが日本婦人の體格が劣等になりゆくを述べ「わが國では主人が一番うまい食物を食べ、つぎに子供によいところを與へ、妻たり母たる婦人は一番わるい殘りものを食べます」と喝破されました、なるほどさうお聽き申せば全くその通りであります、どんな家庭におきましても家長が

◆**一番良い** 食物を食べるのは普通で、少しく御酒でも飲む方は蔬菜のほかに二三品準備するやうに見うけます。お魚にせよ、肉類にせよ、夫やこどもが皆よいところを食べてしまひ、主婦はほんの殘りものを食べるくらゐでありますから、滋養分をとる上から見ても、これは實に不都合のことではありませんか

◆**田舍など** へまゐりますと若い嫁がお給仕の規定がありまして兩親、祖父母、夫や夫の兄弟までの御飯をつける間に自分も食事をするのでありますから、まつたく思ふやうに落ついて食べられません、少し手間どればすぐ姑の眼が光ります、それゆゑ嫁が實家へ歸れば胃を損ふほど食ひすぎるとさへ申します、何といふ

◆**不條理な** 習慣でございませう、不都合な家庭でありませう。自分は美味に飽きながら、尚自宅のものはまづいと唱へて主人は茶屋にあがつて料理に舌うちしてをります。世間一般の主婦は頭から締め主義で、この侮辱的の待遇におまんじつゝ自分の健康を害しても左程に疲勞せぬが、常に粗食して

◆**衰弱して** ゆくのです、私はある醫師から聞きましたが、平素美味や滋養物を食べてゐるものは病氣につゝあるものは病氣にうち勝だけの體質をもつて居らぬため斃れるのに早いとのことです、全くお魚の骨やお芋の尻ばかりでは、いかに健康な婦人でも衰弱するのは當然です。これは

◆**婦人自身** が心づく以前に主人の諒解と同情でなくてはなりません。私はわが田へ水をひくやうですが家庭で一番激しい勞働にあたり子孫を養育する大責任をもつ主婦は主人同樣に滋養物をとるべきものであらうと思ひます」

風呂の湯で口迄洗ふ向ふ見ず
乳離れは生後十一ケ月

東京お茶の水教育博物館で内務省主催の兒童衛生展覽會が開催された、廿四日は日曜なので入場者は二千五百あり出品物は東宮、淳宮、高松宮三殿下御使用の机のほか、まづ第一は姙娠と分娩の部、第二看護の部、第三住居と用品、四に疾病と治療、五は榮養、六は被服の部と分類してある

右の中に 金杉博士の出品になる兒童に關するポスター數十點は珍らしいものである、帝國大學産婦人科の胎兒發育順序は姙娠一ケ月から十ケ月に至るまでの胎兒を示し、育兒心得には兒童の、泣てあやまりやすい事がらを示し巖谷氏の「風呂の湯で口まで洗ふ向ふ見ず」その他の川柳が添てあるのは面白い、つぎに小兒の抱きかたについて、よき抱きかた、惡き抱きかたを人形をもつて示しジヤワ婦人の幼兒の抱きかたなどの寫眞をかゝげて比較をしてある、兒童の

睡眠時は 生後一ケ月から六ケ月までが十五時間から十六時間、七歲から十二歲が十三時間、以後一年ごとに一時間減つてきてゐる。近來の活動寫眞の隆盛を證する例として兒童で活動を見ないもの、年齡は中學生には全くなく小學生は九八・七パセントで七つぐらゐから見にゆくものが多いそして中學四年生ぐらゐから倘盛に觀るものと觀なくなるものとわかれてしまふものである。各地の搖籃と子守歌、

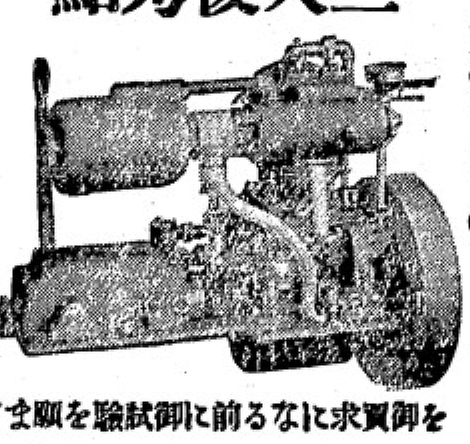
低能兒の 運命の寫眞、玩具、消毒器と辨當、戸棚など家庭に有益なるもの多くある、若い母の注意すべき乳ばなれ時期としては生後九ケ月から十一ケ月が適期で、夏期は非常にわるいから秋に延ばすこと、人乳兒、牛乳兒の離れ日數をみると人乳兒は十一日、牛乳兒は七日目ぐらゐから全く離れても差支ないものとしてある、兒童標準獻立表は生後十五ケ月の兒童から十三歲までのもので實物模造品を陳列してある

警視廳の 出品「生れてから入浴するまで」も念のいつたもの、その他被服部に兒童改良服、小兒の衣類に關する調査と諷刺畫、おしめふんなど階下で體溫計の檢査を無料でやつてゐる。尚同會の附帶事業として唐澤三宅その他各博士が會期中午後一時から希望兒童の身體檢査をなすほか毎土曜、日曜に兒童衛生に關する講演がある筈、尚平日は午後一回、日曜は午前午後の二回活動寫眞を映寫するよし

◆◆◆

薄情な男であへばおもしろい
料理屋の時計を信じ乗遅れ
その町へ來ても汚い新歸朝
丼をかさね毫傑帯を解き
打ちとけて笑へば女でかい口

三大優秀點
弊社販賣エンジンのヘビーデユーテーリガル及びクリフトの



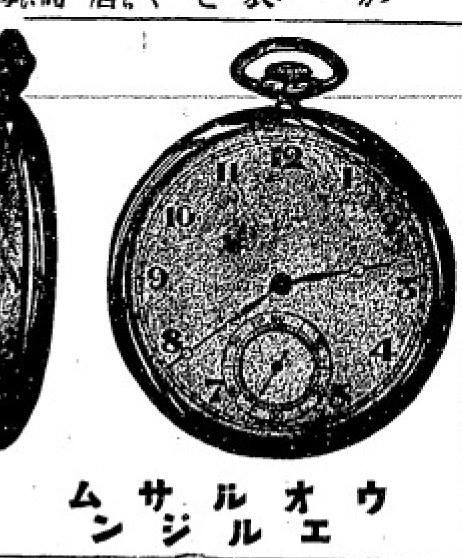
晩市西カドバ街三〇五
エンタープライス、エンジン會社
電話シーモア（九一六八）
御買求になる前に御試驗を願ます

☰
高島易斷
心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時 午後九時至十時
パウエル街三九六 ホテル・ウヲルドルフ二三
酒井呑象

△造艇▽
▲設計製圖及造艇の御依賴に應ず可候
▲設計は木船檢査規定を標準として設計可致候
但し百五十呎以下
尚造艇は從來の經驗と熟練なる職工を以て建造の依賴に應ずべく候
ステブストン郵函四四一
村田造艇所

營業品目
○罐詰 ○銘茶 ○海產物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○藥種
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醬油 ○菓子 ○小間物
○香料 ○雜誌 ○大工道具
○寢具 ○荒物 ○陶器
○玩具 ○綿布 ○履物
○絹布
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131 269 Powell Street Vancouver, B. C.

新鮮 ミルク クリーム バター 配達
晩市パウエル街四七三
國久 スター牛乳舍
電話ハイランド一五四四



ウオルサム エルジン
貴金屬、時計、寶石類
通信販賣行商專門
店舖を構ふるに要する總ての費用を節して價格頗る廉且御買上げ品にて不完全の節は何時にても御取替致します
尚修繕は特別入念
晩市東カドバ街壹三四
石神清
134 Cordova St. E. Vancouver, B. C.

回松宮の大賣出し
冬物、クリスマス用品等多數仕入過に付來る十三日より二十七日迄二週間
空前の大安賣

○カラシヤツの部
毛及シルク・ガス地・其他　八、五〇より　六、五〇〇　五・五〇〇より　三、五〇迄　三、二五より　一、五〇
七弗七十五仙より　五弗七十五仙迄　四弗九十五仙より　一弗九十五仙　二弗十五仙より　一弗十仙

○オバシヤツの部
毛及シルク　六、五〇より　四、二五　三、〇〇より　一、五〇
五弗十五仙より　三弗五十仙　二弗五十仙　一弗十仙

○ネクタイの部
新流行柄　二、五〇より　二、〇〇　一、七五より　一、二五
二弗十五仙　一弗七十五仙　一弗五十仙　九十五仙

○アンダウエーアの部
純毛　一六、〇〇より　九、〇〇迄　十五弗より　八弗五十仙
純毛ヘビー　七、五〇　六弗二十五仙
純毛　六、五〇　五、五〇　六弗十五仙　五弗
木綿　四、五〇　二、五〇　四弗ヨリ　二、二五
カムネーション　六、五〇　五弗九十五仙

○女スエタコートの部
純毛各種　一六、〇〇の品　一三、五〇より　一一、二五　十二弗九十五仙　十弗九十五仙より　八弗九十五仙
カムリ　一三、〇〇　七、五〇より　四、〇〇　八弗九十五仙　五弗九十五仙　二弗九十五仙

縞オバホール　三、七五　二弗九十五仙　皮手袋　八五　五十仙
カーキパンス 二重前　三、七〇　三弗十五仙

何品に限らず大安賣

○子供スエタコートの部
アンダースカーツ　四、七五　三弗九十五仙
純毛色スタイル各サイズ　七、二五の品　四、二五　三、七五より　二、九〇　六弗十五仙ヨリ　三弗六十五仙　三弗四十五仙　二弗六十五仙

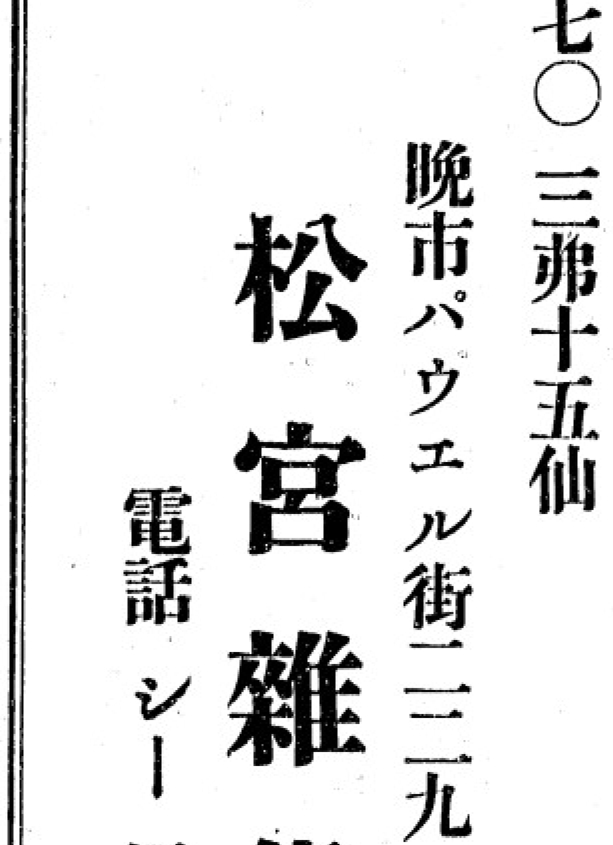
○男スエタコートの部
セーラカラ長ベルト　八、五〇　七弗十五仙
純毛色サイズ全部カムリ　一八、二五より　一三、〇〇　九、七五より　六、〇〇　一五、〇〇　四、五〇
十六弗四十五仙　十弗九十五仙　八弗九十五仙より　五弗四十五仙　十三弗四十五仙　三弗九十五仙

○パンスの部
毛物全サイズ　一二、五〇より　九、〇〇　八、七五より　六、〇〇
十一弗廿五仙より　八弗十五仙　七弗九十五仙　五弗四十五仙

○仕事手袋の部
皮長　三、〇〇より　一、二五　二弗七十五仙　一弗
普通　三、二五より　一、二五　一、〇〇　六五　二弗九十五仙　一弗五仙　七十五仙より　四十五仙
メリヤス　三五 二組　五十五仙

○サックスの部
薄地　一、七五より　一、四五　一弗五十仙より　三十五仙
厚地　一、三五ヨリ　八五　一弗十五仙　七十五仙

▲以上紙面に限りあればたゞ一少部分のみ



晩市パウエル街二二九
松宮雜貨店
電話シー四一九一

重要電報

▲禁酒法違反者の大檢擧

(桑港)桑港市其他大都市の酒類密賣者を檢擧しつゝあり、聯邦上院議員裁判所は近々中に有罪と認むる者百件を告訴すべし中央政府官吏は目下逮捕すべき人名の執行状を作製中なり(十二日)

▲日本新聞と加州排日法

(東京)日本諸新聞は加州の排日土地法通過に關する意見を吐露せるが一般に穩健なる意見を發表し多數の新聞は專ら米國政府に於ける日米交渉に信頼すと述べたり、大阪毎日新聞は日米新條約が最善の日米問題解決法なることは既定の事實と見做し得べしと論じたり

中央新聞同胞の發展を希望

政友會の機關紙なる『中央新聞』は曰く『排日新土地法愈々實施せらるゝ事となれるが總選擧了せるを以て熱狂的排日運動は下火となるものと信ぜらる、在留日本人は借地權を除けるの外既得の權利は侵害されず、吾人は加州在留同胞が發展努力せん事を希望す』と

中央政府排日法を否認せん

『報知新聞』は曰く『華府の日米當局者の交渉の結果加州の排日新土地法は無効とならん、如何となれば日本諸新聞は米國大統領選擧は國際聯盟の失敗せるを意味すと報ぜり(道渡)

▲濠洲首相軍備演說を試む

(華府)華府着の電報に依れば濠洲首相ヒュース氏は濠洲議會に於て次の如き演說を試みたり『吾人は武力を以て白色人種の濠洲主義を擁護す吾人は國際聯盟が移民渡航自由主義を承認するを許さず又吾人は有色人種を飽迄も排斥す』

平和は武力にて維持さる

『世界戰亂終了せるも世界の平和は到來せず國際聯盟は一種の理想にて平和を確保するに足らず英國は海上自由主義を承認する能はず米國はモンロー主義を放棄する事能はず世界の平和は結局從來の如く武力に依つて維持せらるべし(十二日)

▲ウッド將軍排日演說を爲す

(インデアナ州ヒバード)ウッド將軍はインデアナ州在郷軍人團幹部會議に於て米國は米國に同化し得ず且其子孫が米人と雜婚し得ざる人種が在留すべき場所を有せずと述べ次に日本人移民を非難し最後に『既に米國に在住する有色人種は公平に待遇せらるべきも米國は將來日本人、支那人、印度人を始め亞細亞諸民族及亞弗利加人の渡米を許さず』と語れり(十二日)

世界に誤解されたる日本の國民性「中」

日本は果して軍閥國なりや

原　敬

然れば地方大多數の國民は祖先の業を襲ぎ父祖の家を守り父祖の如く老て、父祖の塋域に己の墳墓を營むを以て人生の終局と爲して居る、斯の如き國民に向うして主戰主義の野心あり、他國を侵略するの危險のある筈がならうぞ、若し維新以來の經世家に、一般苦心したる點ありとせば、此の率順温良なる國民を所謂喚起して、近世文化の思潮を注入し、以て漸く今日の發展を來し、列國の伍班に列するを得せしめたる事であつて、一部の外人が日本の發達に恐怖し、侵略的野心云々を主張するは、餘りに無理解であり、又餘りに日本の實情に迂遠なりと云はなくてはならぬ。

「三」

誤解の第三は、日本は自國一國の都合のみに打算して、他國を深く念とせず利己に偏して世界共通の利益を無視する、故に日本の發展は世界の脅威であるから、世界文明の爲めに日本の發展を好まないといふのである。是れ亦謬見も入つたる曲論である、私は今日海外の日本觀に對し一々辯駁するの餘裕を有せないが、折角外交時報社の囑問であるから簡單に事實を一言する、勿論上記批評は極めて少數論者の僻見であつて歐米識者の大多數は之に與みせざるを確信するが、例を遠きに求むるまでもなく、歐洲大戰當時の日本の態度に就て公正なる判斷を求めたいのである。即ち開戰の當初に在つては、日本の態度は同盟聯合双方の間に極めて重大視せられ、殊に獨逸に在つては日露戰爭の宿怨ある日本は、必ず露西亞の背後を衝くべしと期待したる位であつた。然るに日英同盟の大義を尊重し、世界人道の爲め斷然起つて聯合國に參加し、爲めに聯合國の優勝や世界平和の爲め莫大なる貢獻を致したるは餘りに明白なる事實ではないか、即ち之が爲め同盟國たる英國は開戰早々東洋艦隊を引揚げて之を北海、地中海方面に廻航し、露國も亦西伯利亞の師團を動員して之を歐洲に移したのである、若し日本が眞に利己的の國家ならば、當時英國をして到底斯の如き安心と期待を懷かしむるを得なかつた筈である、是等英露二國のみならんや、佛國も亦東洋の領域に對し何等疑惧の念を懷かず、又濠洲の安全、印度の靜謐も全く日本の双肩に擔うた所であつた、私は多くを言はない、日本の斯の如き情誼と誠意ある犧牲的貢獻無かりし場合、歐洲戰局は如何なる影響を蒙受したであらうか、何人も想像に苦しむ所である、若し日本が自國の爲めに聯合國協同の安危を無視し、利己に專らにして狡猾なる策略を喜ぶ邦ならば或は意外の事態を迫出したるべきは、自明の眞理である、而も日本は斷じて此の種の猾手段を取らなかつた、而して誠心誠意以て聯合國の優勝と世界人道の擁護に任じたのである。

日本は未だかつて國際法に背き、又國際間の信義を蹂躙した例がない、否之を行ふべく餘りに臆病であり、之を敢てすべく餘りに初心である、謂はゞ擦れがしてい居ないのである、若し日本に缺點ありとすれば、寧ろ謙讓に過ぎ遠慮に失すると云ふのが國内批評家の言である、國際間の義務を重んじ友邦の信義を尊重するに、普通個人間の道義觀念を以てするは、世界に邦するもの多しと雖も、恐らく日本の右に出づるものはあるまいと思ふ、尤も個々の事件、例へば過去の對支政策の如き二三誤解の資源たりしものは絶無とは云へない、さりながら這は當時の當局者の用意と巧拙如何の問題であつて、必ずしも日本の傳統的手段ではない、而して其結果の決して一部歐米人の誤解するが如きものならざりしは、夙に諒解したところであらうと確信するのである。

「四」

第三の誤解は、日本は軍閥國であり日本の政治は軍閥の支配する所であり日本の對外方針は軍閥の立案遂行する所であると云ふのである、是等の誤解は其前提に於て、日本の軍部は國民中の特權階級の掌握する所なりとするに在るかに見ゆる。

◇　ロ　◇

無線に依つて遠距離に寫眞を電送する新發明を遂げしエドワード・ベリン氏

卓上閑話

▲貸家貸間の紹介を開始した東京市社會局へは毎日千人以上の來客があり混雜を極めて居るが是等の人々の間に交つて市内のイカサマ貸家紹介業者が貸家貸間の壺根を窺し取つて行くので當局では其取締に弱つて居る▲農商務省鳥類實驗所の樺太犬クマは極めて温順で吼えたり他の犬に喧嘩をしかけたりする事はないが石や木片などを投げりすると猛然と向つて來て噛み付き棒で毆つても逃げずに飛び付き又他の犬が先方から喧嘩に來て少しでも傷を付けるやうな事があれば非常な勢で反抗して敵を半殺にしなければ止まないさうだ▲貴族院議員伯爵某閣下がツイ此程大分縣中津町へ私用で出向いての歸り、中津驛で見送り人の中に郡長が居らぬといふので『生意氣な奴だ、東京に歸つたら〇〇に話して免職させてやる』と大立腹、此事を電話で知つた郡長狼狽になつて驅け付け叩頭百拜お詫を申し上げると伯爵は『お前は……お前は』を繰返して公衆の前で郡長を叱りつけた、併し郡長は伯爵の舊領の郡長といふだけで舊主從の緣があるのでもないから餘りに馬鹿々々しいとは實見者の話であつた

御料理 ▲すし 丼物色々 バウエル街四四一鈴木菓子店東隣 林家 電話ハイランド一九九

婦人一名入用 委細は御來談 バウエル街三四七 七福

◙石炭販賣 多少に拘らず御屆け致します

◙荷物運搬 ▲迅速で確實 各位の御滿足を得る爲め今回新たに最新式自動車を購入し大勉强にて御用命に相應じ候間御引立の程願上候 バウエル街三二八 塩田運送社 電話アール・エフ・七八七 自宅ハイランド二九四五エル

子供自轉車 プラマース オイルストーブ 其他附属品一切 晩香坡市パウエル街二三〇 關根金物店 電話シーモア八七四六 自宅東カドバ街とゴーア街角 電話シモア四一三九エル

◙邦人兒童寫眞帖豫約
小供は家庭の花であります自分の小供の可愛さは小供を持つて始めて判る神秘なもので、どなたも御小供衆を持たれる方は殆ど盲目的に可愛いゝと云ふ感があると思ひます 私は今回在留同胞の花である小供の寫眞帖を出版する計畫を始めました、兄弟姉妹の如くに親しみあつて發展の道に進むで居る在留同胞の後繼者を仲よく一册に收めて見たいと思ひます我々の事業を繼承して之れを完成する十年後の有爲な青年の幼な顏を記念する好個の出版物と自信します、裝訂は至極氣の利いたものにし印刷も日本で最も鮮明なものを印刷させる手筈になつて居ります、そして各皇族其中の數册を天覽に供し宮殿下へも獻上する筈であります
責任者 佐藤茂平
事務所 230 Alexander St., Vancouver, B. C.

加奈陀サン生命保險會社 其他火災、海上、船舶、自動車一切 晩市ヘスチングス街メイン街角ローヤル銀行二階ルーム十二號 水原事務所 電話事務用シーモア三四四七 自宅ハイ一二一八エル

◎◎◎◎◎ スタージョン マグロ 其他魚類一切 其他青物一類 かまぼこ バウエル街二六二 田中六彌 電話シーモア五六六一

〇〇 … 營業項目 パウエル 一五七

辯護士 エー・エッチ・ヤング

書籍、雜誌 賣藥卸小賣

各種造船業 其他修繕一切の御用命

チーテーピー …

和洋雜貨食料品 …

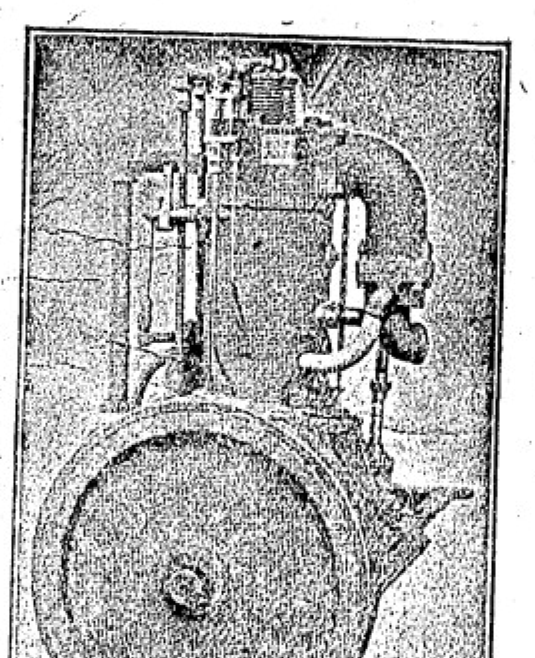
●●西洋風呂

▲高等旅館▼ …

〇めし

◙大日本帝國政府發行英貨公債
四分利札附 貳拾磅券(米金約百弗)が 加奈陀金六拾九弗で買へる
◎支拂期日……(壹千九百三十一年一月一日 大正貳拾年一月一日)
▲利札は御便宜を計り弊商會にて現金に御引換致します
右公債は英貨にて發行致され居るも日本政府は元利金登錄に付米貨金四弗八十七仙の換算相場を保證致し居る故英貨相場の變動には少しも影響なく拾ヶ年後に至らば元金より米金廿八弗四拾仙の利益を得又年々五分七厘に相當する利子を受ける絶對的確實にして尤も有利の投資物です、弊商會は當分の内右相場にて貳拾磅以上何程にても御注文に應じますから此好機を逸せず續々御用命下さい
●加奈陀戰捷公債(ビクトリボンド)と交換又は時價にて買受けます
特約代理店 晩香坡市メーン街一五〇 佐伯商會 電話シーモア二九五九
W. T. Saiki Co. 150 Main St., Vancouver, B. C.
社員 池田雅夫

ヴィヴィアン



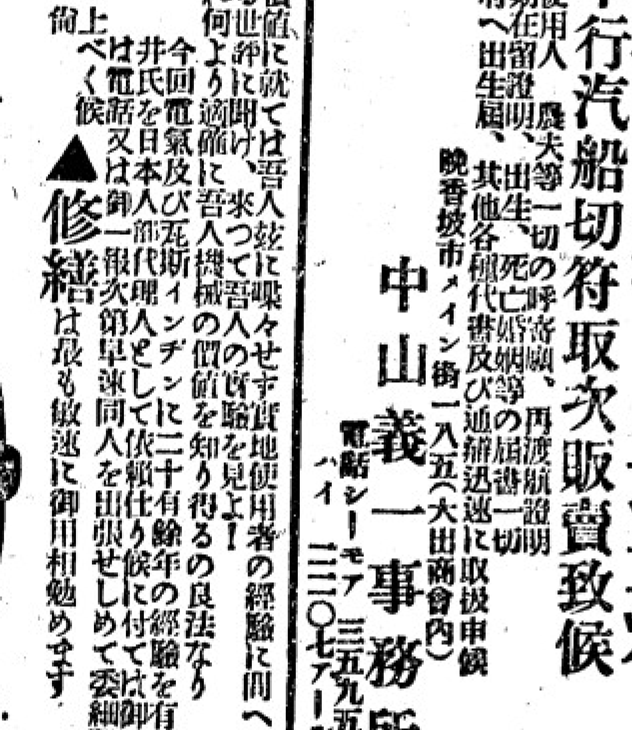
VIVIAN IRON WORKS

瓦斯機械は其の堅固にして單純然も燃料を節して使用の經濟的なる他の何れにも其比を見ざるは吾々の確信し公言して憚らない所であります ヴィヴィアンは熟練なる技師多年の經驗と使用者としての經驗と要求に鑑みて改良に改良を加へ苦辛多年漸くに製作された殆ど理想的の機械であります 論より證據一度御來店の上吾人の說明と實驗を御一覽下さい
▲七馬力より八十馬力迄御好み次第あります
▲ギヤソリン船專用ウインチ其他附屬品
日本人部一手販賣人 事務所 薄井常雄 晩市アレキサンダー街三六二 電話シーモア貳參七八

◙バーバー製七寸目 鮭網新荷着
皆樣が本年こそは鮭網は品も潤澤で値段もきつと下落すると豫想されて居ましたが大變の思ひ違ひで最近約五十割騰貴したのみならず尚此上騰貴の傾向があるに加ふるに製造元では罷業等の爲め殆んど注文に應じ切れざる狀態であります 從つて弊店注文の分に對しても全部を受取る事は出來ませぬが幸に三十丈だけ荷物が到着致しましたから賣切れざる内に御買求めを願上げます
晩香坡市アレキサンダー街二一〇番 松山商會 電話シーモア九一七八
T. MATSUYAMA 210 Alexander St Vancouver, B. C

特色は 精選したる品物。質の優良と價格の低廉
●ダイヤモンド入指環 ●金時計 ●鎖類 ●ネクタイピン ●名入指環 ●御婦人用貴金屬類
はバークス に限ります Birks
ジョージヤ街とグランビル街の角 日本人諸君を歡迎します

パシフイツク スタンダード



Pacific Standard Motor Works Ltd.
▲七馬力より三十馬力迄シリンダー一より以上四シリンダー迄何時にても御用命に應ず

瓦斯機械の價値に就ては吾人茲に喋々せず實地使用者の經驗に問へ公平なる世評に聞け、來つて吾人の實驗を見よ! 是れ何より適確に吾人機械の價値を知り得るの良法なり 今回電氣及び瓦斯インヂンに二十有餘年の經驗を有する薄井氏を日本人部代理人として依賴仕り候に付ては御用の節は電話又は御一報次第早速同人を出張せしめて委細說明申上ぐべく候
▲修繕は最も敏速に御用相勉めます
瓦斯器械製作所 晩市西ジョーヂヤ街一六八七 パシフイツクスタンダード 電話シーモア七八三九
日本人部代理 薄井常雄 晩市アレキサンダー街三六二 電話シーモア貳參七八

諸願屆代書及通辯
●日本行汽船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲徵兵延期在留證明、出生、死亡、婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
晩香坡市メイン街一八五(大出商會内) 中山義一事務所 電話シーモア三五九五 ハイ一三一〇七アール

S. UCHIDA 357 Powell St. Vancouver
「新刊雜誌到着」
書籍雜誌 賣藥卸小賣 各種新刊小說
「送金は書留にて願ます」
パウエル街三五七 内田書店 電話レー一五一八

○○○御婦人方 御子供衆 御召物專門 仕立物は御好み次第 入念に新調致します
◎絹物◎羅紗地◎木綿類◎ハツト ◎スウエター◎アンダウエヤー ◎スカーツ◎スタツキング
其他御進物用に体裁能き品々色々取揃へて居りますから是非御一覽の上御引立を願ひます
本店 グランビル街九三二 電話シーモア六四一〇
支店 四ヘスチングス街五七 電話シーモア二三一三
支店 ヴヰクトリア市ガバメント街一三三五 電話四七四二
晩香坡市パウエル街三三八 盛本支店 電話シーモア八七二三

○雜貨、飲料水 同 一六八 電話シー三五三〇 ハリー商會

寫眞 狩原 グランビル街七二八 電話シーモア四一六六

內田支店 パウエル書店 晚市パウエル街二〇一

小川助太郎 E. OGAWA Nanu, B. C.

雜貨食料品 山中商店 Box 18 Prince Rupert, B. C.

鎌田商店 P.O. Box 27, Port Essington, B. C.

北川床 西カドバ街六三 電話シーモア四六六五

山延泰十 北川善信 電話シー四八四四オー・二三三九

三玉屋 電話シーモア二四一八

重要電報

▲獨逸の加盟問題と佛國
＝政府飽くまで獨逸の加盟に反對

(巴里) 佛國政府は今の國際聯盟に獨逸の加入を許すことには飽迄反對すると本日外務當局者は聲明せり、若し列國にして獨逸の加盟を許すべく投票するならば或る行動に出づべしと稱せらる、當局は曰く「本件に就ては英國と伊國は獨逸の加盟に好意を有せるが今や佛國の見解を容れ現在は現狀通りと云ふことに一致せり」と、今や獨逸は聯盟加入のことを交渉し來らざるがヂェネヴァの總會にては到底成功し難かるべし、佛國は獨逸は先づ平和條約の指示する所を勵行するの意思を明示せざる可らず而して加盟要求に先ち隣國と平和に生活せざる可らずと爲し居るなり、伊太利、洪牙利及び勃牙利の加盟には佛國も反對なきが如し(十二日)

▲マカヅー政黨の反目を警戒

(紐育) 前大藏卿マカヅー氏は今回の大統領選擧に就て聲明書を發表し共和民主兩黨は戰時及び戰後の黨派的反目を一掃し戰後の改造に努力せざるべからず民主黨は大統領及び議員の選擧に失敗せるが多數黨なる共和黨を監視し共和黨と協力して戰後の改造に努力せんと語れり(十二日)

▲滿洲出兵と列強質問說

(東京) 日本軍隊は朝鮮に近き間島地方の不逞鮮人の日本人襲擊に對する日本人の保護を支那軍に委任し同地方より撤兵するに決定し之れを外交調査委員會に報告せり「報知」新聞の報道に依れば米、英、佛は日本の間島地方出兵の期間に就き日本政府に質問を試みたりとのことなり(十二日)

▲前佛首相とフ元帥の衝突

(巴里) フォッシ元帥はマタン紙に休戰及び講和當時の元帥とクレマンソー首相との衝突を暴露せる物語りを連載し始めたり右の物語りに依ればフ元帥は獨逸國境外交手段を主張しクレマンソー氏之れに反對し屢衝突せり

▲米國新議會は頗る多忙

(華府) 來る十二月の新米國議會は前議會にて成立し得ざりし稅制整理案、戰時諸法律案を始めとし戰後の諸改造案を審議せざるべからざるを以て頗る多忙なり何は上院にて多數を占むる共和黨は結束して國際聯盟を含む講和條約の批准を拒絕し米獨單獨講和決議案を通過せん(十二日)

▲猶太人を日人に代へん

(桑府) 當地のユダヤ系有力米人等は日本人の安賃銀勞働者に代へて食料生産の勞働に當らしむるため多數のユダヤ人勞働者を加州に送るべしと主張し居れりユダヤ教牧師なるクラスコフ博士は曰く「ユダヤ人は日本人勞働者の如く安賃銀にて働き併も日本人以上の効果を擧ぐるに至るべし」と(十二日)

▲サモア島總督自殺決行

(華府) サモア島海軍總督ダー・ヒツン提督は三日正午に自殺したりとの報本日海軍省に達す(十二日)

(ホノルル) ダー・ヒツン總督の統治は土人の取扱ひ法を過り又支出金清算法その當を失したりとの苦情あり土人四百名の連署を以て大統領ウ氏に事件の調査を請願し又同島モルモン教會よりもユタ州選出スムート上院議員に事件の調査に盡力方を依賴し海軍省にてはヒツン提督をして本件の調査を命じ同提督は戰闘艦カンサス號に乘じてサモアに向ひ今後三日にして同島へ到着する筈になりしがダー・ヒツン總督は浴室に於て心臟をピストルにて射擊し自殺を遂げ居たり(十二日)

▲大統領デブスを特赦せず

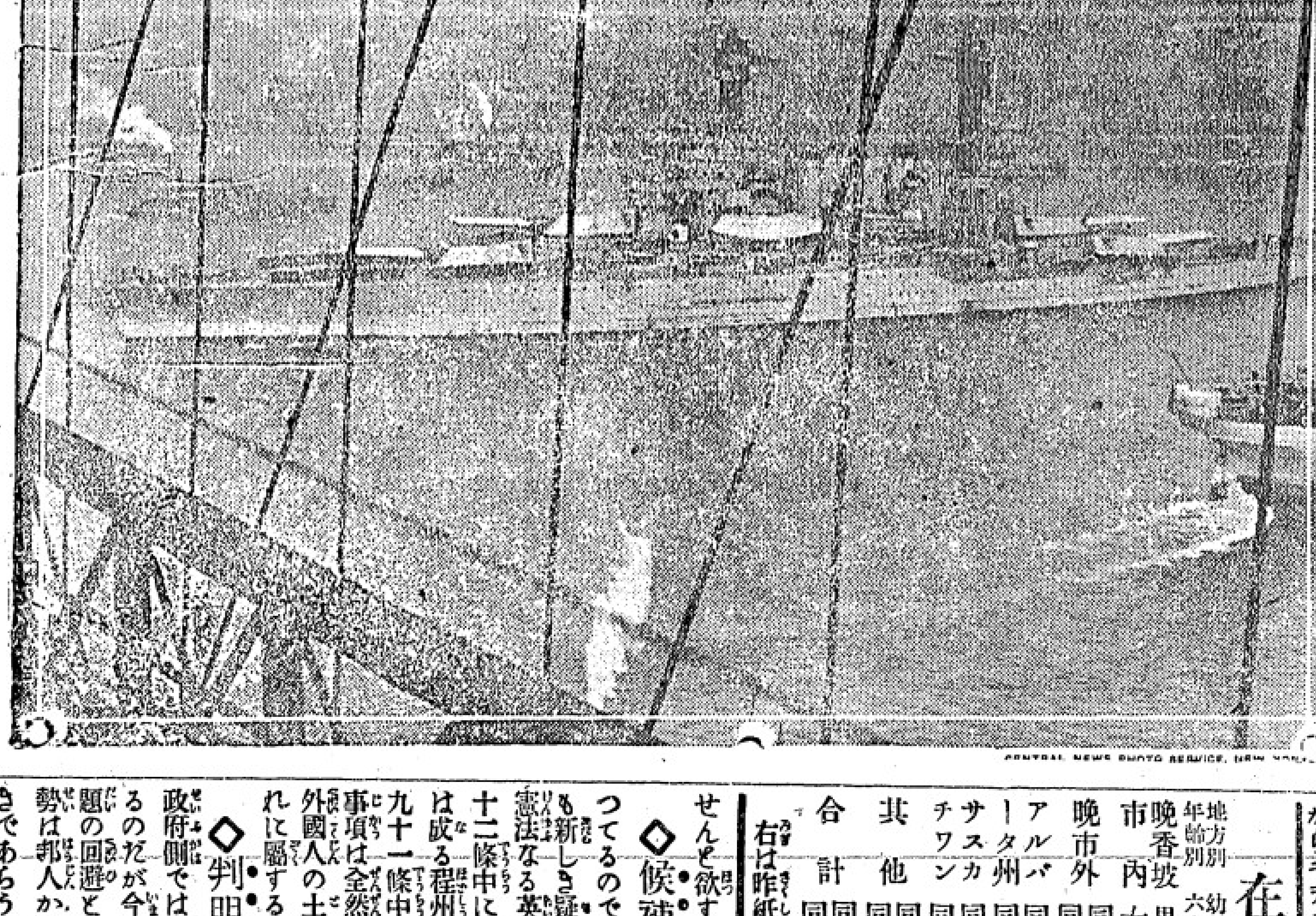
(華府) 大統領ウイルソン氏はエピオネージ法違反の爲めアトランタ監獄に投獄され十年の刑に處せられ居る社會黨大統領候補たりしデブス氏を特赦する意思なしと解せらる大統領ウィルソン氏はデブス氏を特赦する時は惡例を殘し他の戰爭の起れる場合に政府に反對する者を出すに至らんと主張し居れりと稱せらる(十二日)

▲アドリアチック問題遂に解決さる

(ヴェニス) 大統領ウイルソン氏と最高會議との間に難局たりしアドリアチック問題も茲に解決され南スラヴォニアの委員は領域の問題に關して伊太利の主張を容認したり、伊太利はイストリアとダルマチヤ全部、シールス港、チェルソ、ルッシン、ユニー及びラグスタ諸島を領有しフユーメは伊太利國

▲ランゲル軍の軍容不振

(セバストポール) 露國赤軍はクリミヤ半島の兩翼より强勢の軍力を以てランゲル軍を攻擊しつゝあり大砲をも進出せしむるに成功し最近の入報はランゲル軍徐々に退却中なることを記せりランゲル將軍は住民の保護手段を採りつゝあり必要あらば一般住民を撤退せしむべ境にまで及ぶ地域を惨擊して獨立すべし(十二日)



◇紐育ブルックリン橋下の米國世界最大最新の超ド級艦テネシー號

雜報

船客携帶貨物
に關して大阪商船會社からの注意

ヴィクトリアから日本行の船舶の出發するに際し晚香坡から同地へ赴く旅客は商品の多數を携へ中には顯然までもバゲーヂ・チエックを求めるのがあり夫も出帆間際に屆き船舶側では小荷物規定超過料金を測る爲め分類甚だ困難を來して居る有樣で併も此の超過小荷物料金は却々の額に達することであり夫にヴィクトリア埠頭に於ける混雜を避けたいからとの趣旨で今後は此種の荷物は晚香坡のシー・ガードナー・ヂョンソン商會又はヴィクトリアに於て前以て船荷證書を作製するか小包郵便の手續きを了して貰ひたいと大阪商船會社タコマ支店から今回代理店の前記ガードナー・ヂョンソンへ詳しく照會があり同所から邦人切符取次人一同へ移牒し來つた、日本行きの邦人客は注意を要する事である

米國庭球撰手
＝一行の來晚

米國庭球撰手にして同時に世界庭球撰手權保持者なるウイリアム・チルデンを始めとしてウイリアム・ヂョンソン、サム・ハーデー、ワッソン・ウォッシバーンの四大名手はシャトルから明日來晚の筈で明後月曜日一時半から晴天ならばショウネッシー・ハイツの晚香坡倶樂部コートでエキシビション競技を爲す筈、猶一行は近日當港出發のナイアガラ號で濠洲に渡り世界の庭球界に最も重視さるゝデヴィス・カップの所持者ノーマン・ブルック、チエラルド・パタソンに挑戰し同盃爭覇戰を爲すことになつて居る

ビー・シー州に於ける 排日土地所有法制定に就て
……領權乎、州權乎

當州イエール選擧區に於ける領代議士補缺選擧も最早旬日に迫つて來た、候補者はヂエー・エー・マッケルヴィー氏とエドワード・エヂエット大佐の二名であるが既記の如く前者は現政府黨、後者は無所屬政府反對で一部歸還兵及び農業家側の

◇後援 を有して居る、マ氏は其の主義に於て排日土地法を標榜し從來幾度か其の意見を洩らし居たるに似ず今次の選擧戰には何等之に言及せざるは寧ろ異とせらるゝ位なるに反しヱヂエット大佐は其の政見中に公然東洋人移民問題を揭げ土地所有及び借地禁止勵行を高唱し又東洋人の手に成る生産物には一々之に「マーク」を

◇附記 すべしと論じ選擧民の歡心を買ふに努めて居る、所で玆に一つ注意すべきことは最近前首相ミーエン氏がヴァーノン市で爲せるマッケルヴィー氏應援演說中の一節であつて其の言に依れば土地所有法立法權は領議會の立法權外で州政府の權限に屬するからヱヂエット大佐が其の主張を貫徹せんと欲するならば宜しく州議員の

◇候補 に立つべしであると謂つてるのである、玆に於て又古くて然も新しき疑問が生じて來る、加奈陀の憲法なる英領北米法に依れば其の第九十二條中に土地賣買管理に關する事項は成る程州權に屬して居るが同じく第九十一條中に歸化及び外國人に關する事項は全然領立法權に屬して居るから外國人の土地所有に對しては果して何れに屬するや實は

◇判明 しないのである、現州政府側では之は領に屬すと主張して居るのだが今首相の主張を見るに互に問題の回避としかとれない、尤も此の形勢は邦人から見れば先づ結構と云ふべきであらう、一歩進んで若し州で排日土地法を制定することゝもならば又々條約と州權との憲法問題に關係して來るし又領で立法すると假定せんか

◇日本 の外人土地所有法は來る帝國議會を通過するは殆ど疑ひなき所であるから其の場合は日英通商條約第一條が口をきくことになるから之も成立は覺束ない譯である、目下加州に於ける排日土地法制定の爲に當州在留農業家の人々も相當憂慮し居る向もあらうが此點に關しては左程心配する程の事でもあるまいと略觀測さるゝとのことである

◉撞球爭覇戰 山田浩次出場

世界撞球界名手山田浩次氏は桑港ネーチブ・ソンス・ホールに於て十八・二ボークライン、ビリヤード試合參加者と試合を開催中にあり、競技者は山田の外ダビド、マカンドレス、マークスカットン、ウエター、コクランの諸氏にて此種の競技は桑港に始めてのことなるが此の試合の勝者は世界チャンピオンのウ井リー・ホッペーと試合を行ふ譯にて大に注目され居れり

在留邦人の年齢別
(在晚香坡帝國領事館管轄區域內)(大正九年十月一日現在)

地方別	年齢別	幼年 六歳以下	少年 十四以下	青年 廿歳以下	壯年 卅七以下	熟年 五十以下	老年 五十一以上	合計	
晚香坡市內	男	五二〇	三三五	二六〇	一四三一	九六五	一九九	三六二〇	五六五一
	女	五〇七	一九七	二二	九〇二	二六五	三二	二〇三二	
晚市外	同	一〇三二	三九二	三三七	二八三三	二四三七	五六二	七五九三	一一•二一六
	同	九六六	三九三	二三	一六二七	四六〇	六四	三六二三	
アルバータ州	同	四一	九	二〇	一三九	六七	八	二八四	三七五
	同	三	一	一	五四	三	：	九一	
サスカチワン	同	八	四	二	四八	三八	六	一二五	一四七
	同	四	二	一	一八	六	一	三三	
其他	同	三	一	二	四六	二〇	四	七六	八六
	同	三	：	：	七	：	：	一〇	
合計	同	一六〇四	六三一	六二〇	四四九七	三五三七	七九九	一一六八八	一七•四七五
	同	一五一二	五九三	三六	二六〇八	七五二	九六	五六八七	

右は昨紙所報の如く日本人會が調査分類をした結果の數字である

◉西官補夫妻出發期　領事官補西春彥氏夫妻は十八日のロシヤ號にて歸朝の野村洋三氏を見送りて紐育に向ふ由

◉夜學校聯合親睦會　日本人メソヂスト教會附屬英語夜學校では本夜八時から同教會婦人夜學校と聯合して大親睦會を催す由にて教友の來會を歡迎すと

◉船舶便り　郵船但馬丸は十九日ヴィクトリア着、モンテグル號は十九日着晚すべし

◉日本蜜柑着荷　過般エンプレス・オヴ・ロシヤ號にて日本蜜柑少量着荷せしが十九日入港のモンテグル號にては藤田商會に多數の入荷あるべしと

◉寄附　野村シヅ子は金五弗、田中マス、岸田源次郎兩氏は金三弗宛を何れも日本行に際し西第二街佛敎々會分會に寄附せり

◉明日の敎會　メソヂスト敎會、禮拜說敎、午前十一時『我が荷は輕し』赤川牧師、日曜學校及び聖書講義午後二時半、傳道說敎、午後八時『人生共通の事實としての誘ひ』赤川牧師▲聖公會、午後二時半、日曜學校、同七時半、夕禱、說敎『眞理とは何ぞ』小穴牧師、第二街聖公會、午前十時聖餐式

營業案內

▲佛敎々會、午後二時より佛敎々會にて、午後六時より西第二街分會にて常例說敎、茂野開敎使

◆日本米着荷　下村商店にては今回日本米多量に着荷せりと

◆ルーミング・ハウス讓受　井口氏經營のグランド・ルームスは今回小川虎藏氏之を讓り受けたり

大賣出し
十三日より二十七日まで何品によらず飛切り大安賣を致します
本紙三頁の廣告を御らん下さい
パウエル街三二九 松宮雜貨店
大賣出しに付店員數名募集す

謹告
兼ねて本社にて御注文御依賴申上居候新年葉書は此際早速御注文の方に對しては第一回の印刷に附し今月中に發送可仕候に付何卒此際至急御申込み下され度願上候
大陸日報社營業部

片道切符二枚あり御希望の方は至急申込みあれ
晚香坡母國觀光團 石井、多田

ロシア號切符一枚あり希望の方は本社營業部へ御來談あれ

日本新米到着
御待ち兼ねの日本新米到着致しましたから多少に拘らず御注文の程を御願致します
パウエル街二〇五 下村商店 電話シー三三九三

十五六歲 店員一名入用

尋人 原籍鳥取縣西伯郡…村字小篠津 宮木秀則
右の現住所御存知の方は左記宛御通知下され度御願上候
東ヘースティングス街三二三 秀平たま

▲ドックフィシュ
丸魚又は肝を抜きたる何れにてもバーネット渡しにて一週間七十五噸まで買たし賣込希望の方は至急申込まれたし
西ペンダー街五三三 パシフィック、グアノ商會 Pacific Guano Co Ltd.

△玩具店の賣物あり
御望みの方は至急左記へ御照會を乞ふ
市內ジャクソン街四一九 電話ハイランド五三七エル 高田

ナ、イモ石炭特約販賣
私儀今回アミールコール會社と特約し皆樣の御滿足になる上等の石炭を場所の遠近を問はず確實迅速に御屆け致しますから多少に拘らず御用命の程を偏に御願致します
アレキサンダー街二四〇 奥澤運送業 電話シーモア二四七七

■日本米着荷
今便にて日本米澤山到着仕候間多少に拘らず御用命の程願上候
パウエル街四五三 堀善商店 電話ハイランド四八九

婦人入用 月給其他に就ては御來談下され度候
アレキサンダー街三三〇 樂々

廣告
龍王宮社殿改築寄附金募集中の處故國への送金の都合上來る十二月十五日を期し締切りたき心組にて御座候へば御篤志の方は同期日迄に御屆け被下度候尚地方在住の方は左記の所へ御送附成下度候先は紙上を以て御報告申上候
追而村人會々費は可成く早く御入納相成度謹告候也
ステブストン郵函四三二 三尾村人會 特別會計係

診察時間
自午前十時至十二時
自午後二時至五時
▲內科外科
パウエル街メーン街角
公認 下高原醫院
電話オフィス、シーモア二五五五 同 自宅、ベビュー二四〇六

ボートハウス賣物
デッキの長さ百七十呎ハウス長さ五十呎幅二十二呎其他寢室キッチン付き道具は五馬力のモーターボート、バンドソー其他大工道具種々附屬しありボートハウスより水中へレール付き至極便利なる故安價に讓渡したし
ステブストン上南京町ペンキャナリー 森下造船所

■農園地賣物
地味豐饒平坦シービーアール停車場に近く學校の向ふ側に位する一區十英町宛の賣物三四あり拂込み容易なり此農園地は元と十六箇の十英加ロットなりしが其大部分を日本人諸君に讓與せり御家族持ちとなりて多數日本人在留地に農園を經營する最好機會なり委細面談
西ヘースティングス街八三七 メトロポリタン・ビルデング九二三室

ひるかしわ
鳥類一切賣買外に寄物ありますから御注文は遠近に拘はらず迅速に御屆けします
晚市ゴーア街弍壹六 電話シー三七六五エル 春日森家 太田

着荷案內
オカナガン產新アップル並にアニナン
オカナガン產マッキントッシ、ジョンソン、ヤロニコート、ソグナー其他アップル、果物類
ヤキマ產アニオン、ポテート、野菜類、サイダー、ビーア御酒、農產物委託販賣
◎物品の新鮮なる事は本商會の特色です
◎如何に少量の御注文なりとも御屆け致します
晚市アレキサンダー街二〇八 電話シーモア九二九四 主任 佐々木周一
晚香坡仲買商會

廣告
山林問題に就き團体の必要を認め同業者相圖り左記の下に組合を組織致候間氏名御申込下度候也
會費一ヶ年金一弗
加奈陀日本人山林勞働組合
臨時事務所 加奈陀日本人會內 329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

對白人交涉 通辯代書
登記公證、英文契約書作製、當國政府出生屆、其他市內にてフルーツ店雜貨商、ホテル、ルーミング、住宅等賣買希望の方は御來社下さい吾人は親切確實に御世話致します
公認 オーシャンフォールス製紙會社就働申込事務所
奧村事務所 晚市パウエル街叁參貳 電話シーモア六四六七

賣物
日本人街近くにて七室の家屋道具至急讓りたし借家の方には家も貸します御望みの方は社內兒玉迄申込み下さい

團員募集 團費二百弗 東京解散
▲出發 十二月十日
▲船名 鹿島丸
▲締切 十一月十五日
▲規則書御申込次第送附
事務所 晚香坡市メーン街一〇六
佐藤母國訪問團
責任者 佐藤茂平 井上博
106 Main St., Vancouver, B. C. 電話シーモア五〇一七

申込所
パウエル街二一〇 日本金融社
パウエル街三二八 加藤靴店
アレキサンダー街三三〇 廣島屋旅館

オバコートはどこでお求めになりますか？

第一番に弊店へお越しあれ
婦人服專門店 ふたば
メーン街カドバ街角 電話シーモア二七七六 ハイ七〇ツイ

賣物 ▲ルーミングハウス ▲果物煙草店の賣物 澤山あり
戰捷債券(セイゼイ高値に買ひます)
商事取引
土地家屋……金融事務
山林賣買
領事館諸願屆及
英文契約書調製
紐育生命保險代理部
日加投資社
晚市パウエル街二六一 主任 瀧垣貞一 電話シーモア四一八〇
T. HAMAGAKI 261 Powell Street, Vancouver, B. C.

故 增田ハツ 儀永らく病氣の處藥石効なく一昨九日死去仕候に付知諸彥に謹告仕り候
尚本日葬儀の際は御多忙中態々御會葬被下有難奉謝候就ては一々拜趨御禮申上べき筈の處混雜中取紛れ乍略儀以紙上御禮申上度如斯に御座候
十一月十一日
夫 增田淺次郎
長男 同 良平
親戚 同 [illegible]
ロスデール 同 [illegible]
友人 [illegible]

小説

もつれ髪

松本曲浦

「三十五」

ゆくりなき奇縁からお里は芳雄の妻となるべき運命になつた。

人里遠くはなれて山家に育つても、春が來れば花が咲き、秋が來れば紅葉するやうに、お里も亦一个が人生の花であるべき年頃となつても徒らに散るを待つばかりであつた。花には戀情もあるまいが、人の世に、花と咲いたお里にとつては、流石に怨みもあれば戀もあつた。過去と現在と未來とを思ふ時、そこに寂愁と悔恨とが焚のやうにふきむらずにはゐられなかつた。

時ひ魔の手に囚はれたやうなお里姉弟は、かうして人知れず山里にくち果つべき運命をもつて生れたのではあるまいか、然う思ふと、お里は自分で自分の身が怨めしくなつて幾度泣いたか知れなかつた。

力造は生一本の小心で、何事も自分の境遇について考へるやうなことはなかつたけれど、お里は一日としてそれを思はずに済したことはない、頑父が愚痴まじりの昔話は幼心にも徹ひてゐる、父や兄が貧乏な暮しのなかにも武士の子はどこまでも武士の魂を忘れてはならぬなど、貧乏しやうとも心さへ穢れなくもつてゐればそれが人間として最も愉快に樂しいものであると口癖のやうに云つてゐたことなどはよく記憶に存してゐるけれども、お里はまだ若い、人の世の花であり、花であるだけに然ういふやうなことに滿足する丈け理解がなかつた。

村の若い娘が、師々のもとに嫁いりをしたといふ話を聞いてさへ、我身にくらべてお里は人知れず涙をながしたことがある。力造に對しては噯さうなことを云つてゐるが、その實お里の心は闇かつた。埋れ木の花は咲いても見する人なき淋しい境遇に泣いてゐた。

死ぬまで、弟と二人で、この山里にくち果ねばならぬのだ、さうした悲しい運命に葬られるべく生れて來たのだ、お里はさう思ひ諦めたこともあつた。

けれども運命の神の操る糸は、どうなるものであるか、殆ど人間の想像も及ばぬものである。

西村芳雄は妻をなくして失戀した一人の娘の父であるべき身を忘れて、乗餘に陥らうとさへしたのを、清川に遮られて鉄撥に出かけた。そして亡き妻の俤に似たお里を見て再び戀の若芽は萌え初めた。それが既に奇縁である。

さうして山の花は、東京に移し植られたのである。芳雄にとつても不思議とし思はれまいが、お里は尚さら不思議でならなく思つた。淋しい孤獨の生活から救ひだされたことが、この上なく嬉しかつた。殊に力造は人の話にばかり聞いてゐた東京に出られたのでたゞ譯もなく嬉しさうに隣所を遊びまはつてゐた。清川や芳雄に連れられて淺草や上野や、日比谷や芝や、公園めぐりをしたのはそれから五六日經つてのことであつた。

力造は、暫らく清川が世話してみたいといふので、自分の方へ引取つたのは半月も經つての頃であつた

『何れお父さんやお母さんにも紹介するが當分はお前も我慢しとつてくれ』

芳雄はかういつて、お里を慰め顔にいつた。それはお里が、自分が來てからも、一度も兩親の顔を見ないので、何彼と心遣ひの末、もしや自分の來たのが兩親の氣に召さぬのではなからうかと思つたので芳雄に對して心を許つたときであつた。

お里にとつては、今では芳雄が唯一の頼みである。全身をさゝげて其命に從ふばかりである。どういふ事情があるかは知らないが、何れ近いうちに皆打解てしまふものであると芳雄の言葉を信じて、只淒〜しく立働いてゐた

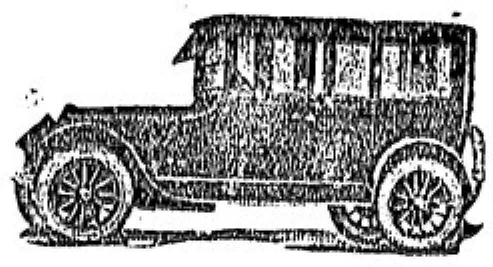
その間、清川も來れば、鈴江夫人も見ねてお里のために何彼と注意してくれもすれば、物見遊山にも出かけた。

さうする内に、早年の瀬も迫つて家々では春を迎ふる用意に取かゝるのであつた。

西カドバ街一五七 東洋貿易會社 支部主任 柏政吉 電話シー二六八八 申込所 濱垣事務所

晩香坡市カントン街四 外科專門醫師 廣濟堂 林䂓臣 △病傷△花柳病△痔疾△火傷△打撲傷△骨折△關節の痛△リウマチス△其他外科一切 △何如なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事請合

晩香坡日本人客自動車案内



晩香坡日本人自動車組合事務所 ゴーア街一二三 電話シーモア二三五七

イロハ順

日本客自動車 晝夜シー參貳五七 若松榮太郎 ゴーア街壹貳參

千葉客自動車 電話シー八八三 千葉龜吉 友光治一 メイン街二〇六裏

高田客自動車 電話シー七八〇四 高田義孝 パウエル街三〇七 中川菓物店内

長野客自動車 電話シー二三三七 長野靜夫 アレキサンダー街二六七

村田客自動車 電話シー四九八〇 木下雷助 出口幸次郎 夜間ハイランド二六三一エル 鹿子木晋 夜間シー三七六五アール パウエル街三六五

上田タキシ 晝夜電話アール エス 七七八 上田惣吉 ゴーア街二二三

山下客自動車 電話晝夜シー二〇二八 シー九三五八 (ヤマタキシ) 山下新太郎 岡本長一 ゴーア街貳〇五 金融社隣

松下客自動車 電話シー參參參七 松下彌平 パウエル街二三五

三隅タキシ 電話シー二九七四 夜分シー三一六五 三隅清次郎 パウエル街三一八

晩香坡市パウエル街二四五 藤原寫眞館 電話シーモア二二〇二エル

▲荷物並に煙草、菓子、果物類 ▲自動車 電話シー二一四〇 パウエル街三四四 前川運送店

パウエル街三九一 加奈陀日本人倶樂部 大池鶴市

日本行切符取次 アレキサンダー街三三三 青木旅館 電話シーモア壹壹七五 青木米吉

新米着荷 パウエル街三五九 土田精米所 電話シー五九〇〇 自宅アレキサンダー街五六二 電話ハイランド六〇〇

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました 晩市メイン街三三六(モントリオル銀行北隣) 上田とも

賣店二階は清潔なる貸ルーム

メーンルームス 室內清潔 取扱叮嚀 晩市メーン街一二七 廣田仁次郎

▲手うちなべやきうどん ▲ぞうに ▲茶碗むし ▲小田まき ▲丼物一切 パウエル街二五〇 天狗 電話シーモア三五三八 田秀子

▲鮮魚 ▲にく類 ▲野菜物 ▲漬物 ▲上等みそ ▲かまぼこ ▲こんにやく ▲こうじ御小賣 右の如く開業致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候 パウエル街三一五 敷島魚肉店 電話シーモア四四九九

和洋食料品一切 雜貨類 晩香坡市パウエル街四五七 大屋商店 電話ハイランド三三八

ステヴストン 晩香坡市往復 一般荷受並に税關手續代理事務 日本運送社 晩市パウエル街五五八 電話ハイ三九四 申込所 ステブストン電話六二

御料理 めし そば うどん まねき パウエル街三五〇 滋賀縣人 林壽 電話シーモア三八二七

御手輕料理 うどん そば パウエル街參參參 山科 電話シー二七七九

すし しのだ いもかけうどん けいらん パウエル街三三四サン商會裏 丸福 電話シーモア三八七五

ニューヨーク生命保險代理 スキーナ、セラー プリンス、ルート市パーク街 圓入三之助 一一四三 郵函五三六

晝夜撮影 メイン街二〇四 メーン寫眞館 中町 電シー三六一八

菓子製造、卸、小賣 パウエル街三九一 横山菓子店 電話シーモア六九四一 晩市メーン街三二八 有門寫眞館 電話シーモア一六八五エル スチブストン市 同支店

廣島屋旅館 アレキサンダー街三三〇 佐藤茂平 電話シー一六七 (郵函二六七)

◎婦人子供衣服 ◎同附屬品 ◎ボンネット ◎きれ地各種 其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候 デビッド スペンサー David Spencer Ltd

男女洋服仕立並にプレス 各種レンコート販賣 晩市メーン街二三二 相星洋服店 電話シーモア三三六

和洋雜貨 食料品一切 晩市パウエル街五六八 鳴瀬商店 電話ハイ九〇四

コスリ 化粧品 ISOMURA YAKUHO 249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C. 磯村藥舗 電話シーモア一八五九

時計修繕 貴金屬寶石類 ◆金銀細工◆ 婦人用裝飾品 晩市メイン街二〇二 松林時計店 電話シーモア六五三

御旅館 アレキサンダー街一三五八 電ハイ二八五〇エル 果物煙草キャンデー パウエル街三〇七 電話シー七一八〇四 中川商店

代書 妻子呼寄願書 徴兵延期願 諸借用口周旋 民刑事訴訟手續 地所賣買登記公證 對白人通辯一切 晩市ゴーア街二二八 交遊倶樂部 電話シーモア四一四五

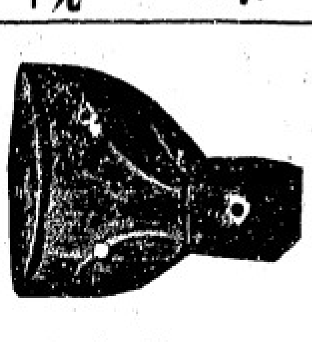
新荷着 新潟縣里芋 パウエル街五二三 西村商店 電話ハイランド一三七五 西村重太郎

自動車運送 西村三次郎 自宅ヴュー三三三七アール

室內清潔各室湯水の設備あり サン・ルームス パウエル街三六六 電話シーモア八四六九 塚本正人

晩市パウエル街一六一 テーエス印刷所 電話シーモア九四五五

新調 男女、小兒用靴各種 勞働用靴は迅速丁寧に仕り候 パウエル街二五八 小澤靴店 電話シーモア三七二



大工道具一切 晩市パウエル街三六四 秋山金物店 電話シーモア四五五七 自宅ハイ一六九六エル

新調 各種靴製造 販賣修繕 晩市パウエル街三三八 電話シー三六九 加藤靴店 自宅アレキサンダー街四二四 電話ハイランド三五五エル メーン街三二四 電話シーモア八八七一 加藤靴店

政宗會 常務幹事 信夫三郎

英語教授 多くの白人教師により丁寧親切に教授す 聖公會附屬英語夜學校

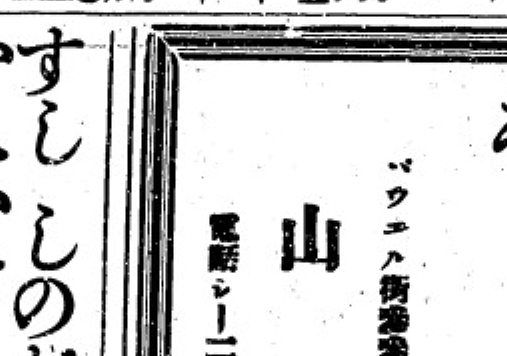
各專門醫紹介並に通辯 △代書事務一切 △土地家屋周旋 △其他代理事務一切 パウエル街二四五 濱岸事務所 電話シーモア一六五六

警察、英合夜學校、通辯翻譯代書 サン保險取次、ミラクル油代理 143 Dunlevy Avenue Vancouver, B. C. 電話シー五三三八R シー八八二 法橋純一

譲受廣告

E TANIKAWA

私儀從來現在の造船所にて四方諸君の新造船或は修繕の御注文に相應じ居り候處今般永久的基礎の下に業務擴張の必要上サンセット・シップヤード(松元造船所)を譲受け萬事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間益々御愛顧の程願上度此段廣告候也 晩市パウエル街三三五 谷川造船所 主任 谷川榮藏 電話ハイランド四四五 1355 Powell St. - Vancouver, B. C.



新造船各種 修繕 迅速 確實 丁寧 安價は本所の特色なり 晩市ヂョージャ街一七三 久岡造船所 久岡文治 電話シーモア三一八九

◆増員増員 増給の發表もぼつ〜初まりました 東部線各ショップ、西部線各ギャング、至急増員いたします此際御希望の方は本社に御申込下さい 晩市ゴーア街三三七 電話シー八三九 日加用達會社 337 Gore Avenue Vancouver, B. C.

上等加州米新荷着 品に限りがありますから御注文は何卒至急御申越し下さい 晩市東カドヴァ街一五一(電話シーモア六八三) 紀の國屋商店

●生魚 ●青物類 ●罐詰一切 ●肉類 ●蒲鉾製造 電話にて御注文下され候はゞ多少に拘らずお屆け可申候 晩市パウエル街二五三 電話シーモア五四四一 BC魚店 中濱菊松

男物一切 晩市パウエル街二二八 日英商會 電話シーモア一六〇〇

御旅館 室內清潔 取扱丁寧 ヴイクトリア市フイスガード街八二〇 大澤旅館 大澤林之助 (郵函三八八電話九六四)

千鳥　電話シーモア二六九九

吉野　電話シーモア一二五六

七福　電話シーモア一三二八

にこ…　電話シー三四五五

岩田兵太郎　電話シー四三五七

あしへ屋　村田ブレッス…　電話シーモア八六九五

松の家　電話シー三〇一九

しるこ、すし　電話シーモア四〇三三

あらたま　電話ハイランド六九一

桑港通信（九日）

桑港の元老株

黒澤ドクター昨朝十時逝く

桑港在留同胞の元老の一人として知られた當市パイン街一八一日本病院長黒澤哲三郎氏は此程來病氣にて引籠り中の處昨朝十時十五分遂に効なく肺炎にて遂に空しく逝去した、昨日日本病院に往訪すると四五人の元老組が參集し葬儀其他に就て協議中であつた、門下生にして同病院の醫師春田忠藏氏は黒澤氏の近状に就て語る「ドクターは昨年六月頃十一月歸米以來健康勝れなかつたが一向病氣を苦にしないで居た、其後病氣は一進一退でさうも思はしくなく時々呼吸困難となり冷汗が出ることもあつたが本人は更に苦にしなかつた始め腎臓炎の傾向があつたが肥滿の爲め心臓も悪かつた、去る五日夜來客があつて好物トロヽ飯の手料ひなどして元氣であつたが其夜十時頃床に就てから頻りに便所に通ひ苦しさうであつたので夫人は私を呼んで應急手當をなし共に看護したが翌朝になると右半身不随となり昏睡状態に陥り今朝に至り呼吸逼迫し發熱あり炎性肺炎を起し心臓麻痺を併發して十時十五分遂に全く絶望となつた」云々同氏は安政三年越後北蒲原郡下仁田町に生れ、十五歳にして東京に遊學し僅か二十四歳で開業醫を許可され後東京順天堂病院に勤務研究をなし明治二十三年渡米、桑港上陸後間もなく加州醫師開業試験を受けて合格したが同胞加州公認醫の元祖であつた、當時醫業の傍ら公共事業に盡力し加州衛生會創立に努め更に慈恵會を改めた後も盡力した、二十九年桑港日本人醫學會の組織と共に會長に推された人である

内務省免許
産婆　立石哲子
バウエル街三九六日加貯蓄三階
電話シーモア八〇八

電話シーモア四四七五

内務省免許
産婆　鶴田えい
晩香坡市パウエル街三五九　クレセントルームス
電話シーモア五九〇〇

内務省免許
産婆　杉の原幸
晩市パウエル街五六八　高輪商店二階
電話ハイ二四四二

内務省免許
産婆　田邊よし子
晩市パウエル街二〇三
電話シーモア二五〇八
不在の節はシー九二九四へ

移轉
内務省免許
産婆　西澤すみ子
晩市メーン街二三〇
電話シーモア八五三

助産の御依頼に應ず
産婆　大澤もとゑ
パウエル街三三〇キャスケードルームス
電話シー四一五四ノール

内外雑貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズグロサリー
バンク　篠末松
電話シーモア三三一七

和洋御菓子卸小賣
晩市パウエル街三五九
かすが
青木伊三郎
電話シーモア一七二九

婦人は苦しまねばならぬものでしやうか？

是は永年醫學者間に論議され研究された一要題でありましてやつと最近有名な醫學者デバン氏に依つて研究創製されたるドクターデバンスピルの發表さるゝに及んで婦人特効藥として廣く加奈陀に二十世紀の一大發見として推稱され漸く苦痛なる婦人病の全く憂ふる必要なき事を證明されたのであります
で婦人病にて苦しまれて居る御方は一日も早く最寄のドクターデバンスピルを一箱求められ藥店に行つてドクターデバン氏ピルなれば必ず其効果に悪き苦痛を去り再び生活の愉快を得られるでしやう
一度デバン氏ピルを御試用なさい
必ずや不思議なる効力に衷心よりの感謝を創製者たるデバン氏に捧ぐる多數中の一人となられるでしやう
ボイヤー藥店又は大抵の藥店にて販賣されて居ます

◆實用の懐中時計◆

FREE

時代の要求に應じられて造られた懐中時計です
スイッル製で機械の堅牢正確
無比二十五ケ年間の保險附です
年月日及びウホーキも指示いたします
價格は正價金廿五弗
ですが此際廣告の爲め特に半價と致しまして
金拾貳弗九拾五仙と致して置きます

景品として圖に示したる如き美しき時計下げ及スカーフピンを共に呈上致します
御注文の方は十二弗九十五仙前金に御送附願ます品物は書留小包で御宅まで御送附致します
特價販賣の期日も過ぎますから此際至急御下命の程御願いたします

イリノイス州市俄古ミルウオーキー街一〇一六
バライエチー、セールス會社
Variety Sales Co. Dept 515 D
1016 Milwaukee Ave. Chicago, ILL.

自動車運送
今般左の處に移轉し電話番號もシーモア（七三三四）と變更致候間何卒倍舊御引立を願上候
東ジョージア街二四九
奥津運送舎

私共儀東ジョージア街二四九セントラル、ルームを讓受け營業致しウイキ及びモンスン貸しは特別に勉强致し候間何卒御投宿の程願上候
九月廿九日
宮田龜吉
奥津平四郎
電話シーモア七三三四

玩具、菓子
ソフトドリンク一切
晩市キングスウエー六六〇
重松商店
電話フエヤモント三九八七エル

和洋雑貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

和洋雑貨、絹地、
綿布各種
男女お子供衆
衣類一切
晩市パウエル街三三三
堀壽商店
電話シーモア一一六九

アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て買ひ出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二三八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

しるこ　ぞうに
すし一切
晩市パウエル街四三二
喜らく
電話ハイ一〇一八

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息割合年五分五厘
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎下ノ關各支店向發行致し候
●郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
日本内地旅行信用狀發行
一時歸朝又は内地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程にても受取る事の出來る信用狀及定期爲替手形に御取組致し候信用狀は御申越次第委しき明細書御送付可申候
横濱正金銀行
シアトル出張所
The YOKOHAMA SPECIE BANK
822 Third Ave. Seattle,
P.O. Box 1917 Tel. Ell 3575

メーン街とパウエル街角
長崎果物店内
藤林運送店
晝間電話シー三七二六
夜間ハイ二二四二アール

れしるこ　ぞうに
あべかわ　だんご
一寸安直に味も滿更でなく、御腹をふくらすには是非御寄り下さい、おきなやへ

は從前の通製造かろし小賣を致します
晩市ダンレビー街壹三壹
塩せんべい
かきもち
集榮堂改め
おきなや
鈴木八十松
電話RF二七九R

開店
男子用衣類
シャツ、オーバオール
其他色々
今般左記の處にて男子裝身具一切格安に販賣致候に付陸續御用仰付け下され度候
新西院市コロンビヤ街八三七
上野商店
上野才吉

蒲鉾
糸てんにやく製造
御小うり
晩市ダンレビー街一〇七
電話シー四一六四エル
板熊

手打うどん
干うどん
そば
そうめん
燒麩
製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フエヤモント一四〇六
會根製麵所

新荷着
■日本里芋
■トロ、芋
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

■冬の洋服御好み新柄澤山着荷
晩香坡市パウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三五

●佛國製通經丸
ドクター・エッキス
フレンケビール
一瓶五弗
ナイオル・ペチテーブル
カンパウンド婦人妙藥
一瓶壹弗廿五仙
右は本店特約販賣の効果最も確實な通經丸です詳細は來店か又は日本文にて御尋ね下されば御答へ致します
パウエル街三二九
ボイヤー藥店
電話シーモア七五〇二
Boyer Drug Store
399 Powell St. City.

●ビーア
○ワイン御賣
晩市パウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三三八四
田邊自宅五六三九四アール

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧と弊店の勉强による
流行の生地　色合　柄行　スタイル
を是非御覧下さい
服形切地販賣部
●ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン（形）を取揃へて居ます御値段は十五仙より三十五仙までゝ御座います
晩香坡市パウエル街三九七
電話シー三八四三
高田洋服店

菓子製造卸小賣商
林榮進堂
Phone H. 1092 L
110 Dunlevy Ave
Vancouver, B. C.
高等煎餅
吾妻ボール（一名落燒）
御進物用菓子箱
並に御祝餅各種
精々大勉强にて調進可仕候間御用命被下度候
尚當店には輕便自動車の設備致居候故御注文の節は御客樣の御便利を相計り申上可く候

●●●鮮魚
青物
食料品
キング魚店
電話ハイランド三〇八
461 Powell St., Vancouver, B. C.

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一三三

◎御旅館
晩香坡市東カドバ街五〇二
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド二二三六

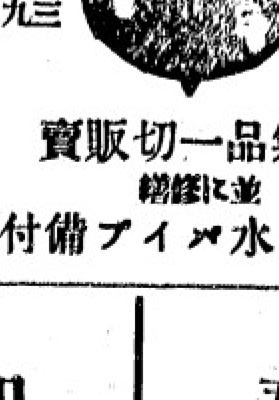
■冬着
大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

和洋雑貨食料品
ポートエシングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B.46 PortEssington, B.C

食料品販賣
プリンスルバート市郵函七三六
電話五五〇
藤本虎之助
自宅グリン五一六

和洋雑貨食料品
晩市西第二街一六五八
電話三〇一
西村初商店
イーバンハドソン街
郵函五番
西村初支店
電話イーバン四九

平松

電氣品一切販賣
並に修繕
ガス水パイプ備付
パウエル街二四三
電話シー九四一九

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

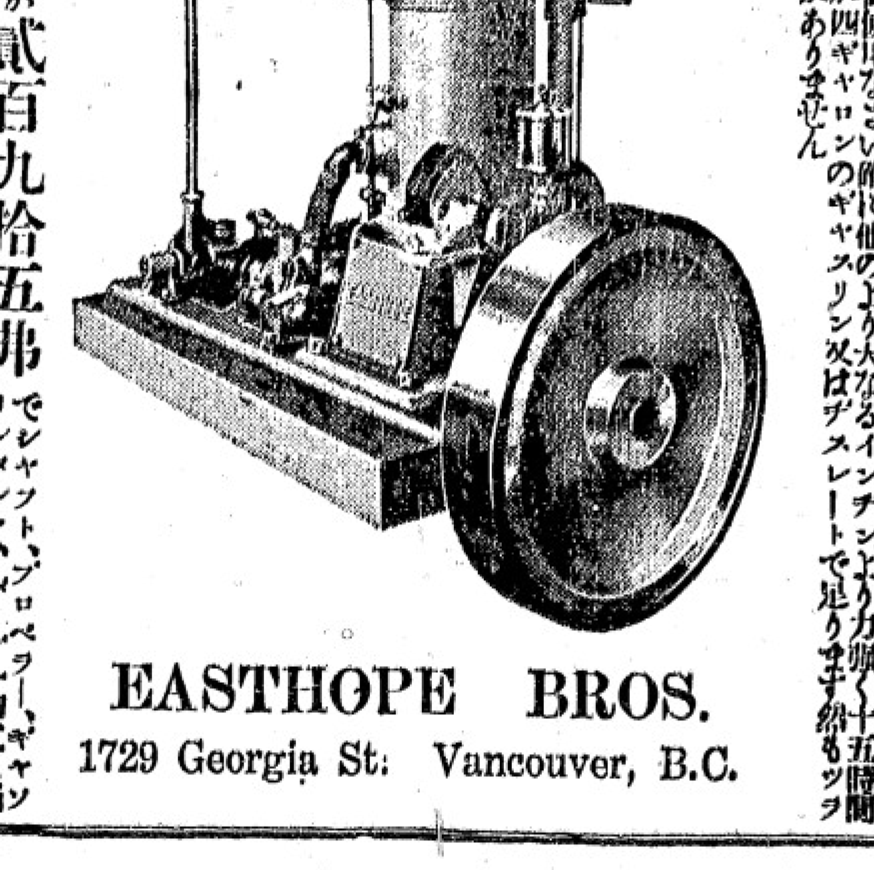
高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

新荷着
最上等の蘇格蘭製
標準尺ヘレンギルネッツ
今回スコットランドから着荷しました賣切れにならぬ中早く御注文下さい
晩市ビーチー街五〇〇（タツー建築）
クロフオード・スチュアート
代理者　ジエー・エス・テート
電話シーモア五五五五

●内外雑貨食料品卸小賣商
化粧品　煙草
晩市パウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任　福永周一

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
内外諸賣藥化粧品
晩香坡市パウエル街三〇一
大正堂藥舗
（電話シーモア三三八）

船舶用
長さ二十六呎迄の漁船には吾々の四サイクルイーストホープを御使用なさい簡に他のより大なるインヂンより力强く十五時間を走るに僅か四ギャロンのギャスリン又はヂスレートで足ります納ものツラブルの心配がありません



價格は僅か貳百九拾五弗
でシャフト、プロペラー、ギャソリンタンク、パイプ一切電氣絶線用附屬品等付です
吾々の機械は一切保險附です
晩市イーストホープ兄弟商會
晩香坡市ジョージャ街一七二九
EASTHOPE BROS.
1729 Georgia St. Vancouver, B.C.

◎≡冬物賣出し≡◎
和洋雑貨　綿布各種
絹地　男女小供衆衣類一切
御得意樣の夏の御支度の御用品は常に揃へて御用命を待つて居ます
晩香坡市パウエル街三二九（舊夏原商店）
宮崎商店
宮崎伊八
電話シーモア三一九〇

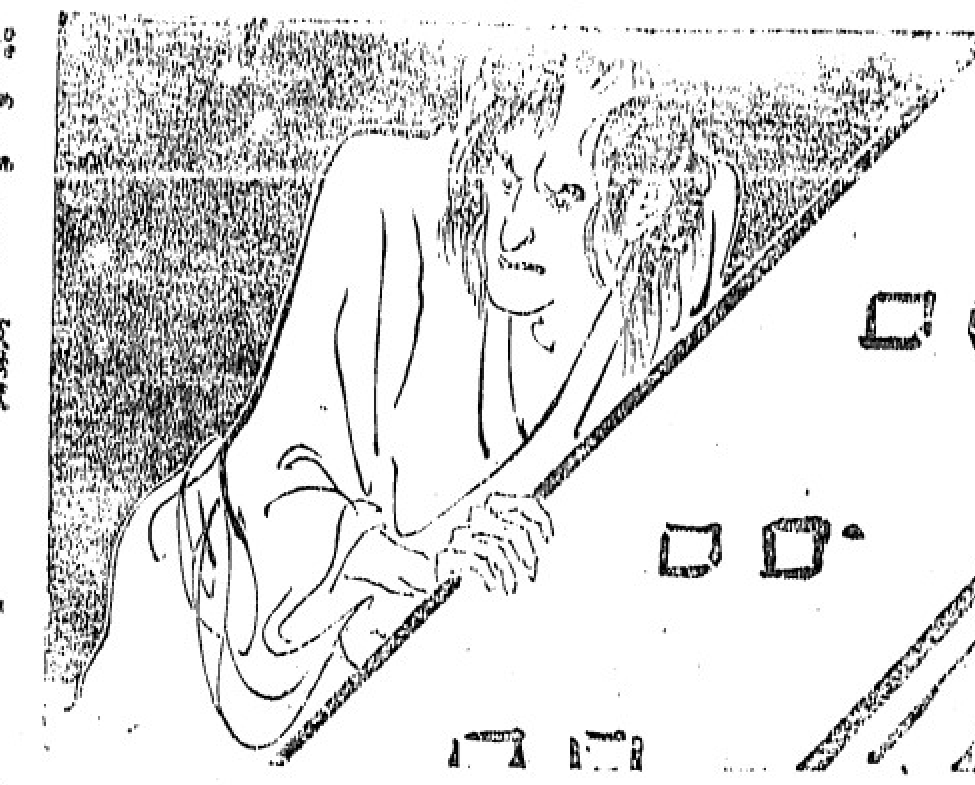
貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雑貨
新西院市コロムビヤ街八〇九
中村時計商會
店主　中村助次郎
電話一〇六九エー

怪談 小幡小平次（五十七）

猫遊軒伯知演　浪上義三郎速記

忍寄る木戸口

世には不思議なことがあるもので、人形町の角屋と云ふ料理屋へ上がつて太九郎が酒を飲んだが、金は一文もない主人に掛合して借りる積り、其の時自分の傍に居たは小平次、喧嘩して外へ飛び出した、主人は太九郎は逃がしたが、此の連を捉まへて置け、憎い奴だそれ押さへろと若い衆が後から組付くと、パッと消えてしまつた、これはと驚いた時に、二階に居た女中が大樣でございますよ……と金切り聲を上げた佐兵衛に若い衆が見ると、提を翻しびつしより體は水に濡れた男が、梯子段を登りながら折々後を振り向く、其の顔色の凄いこと、化物を太九郎が連れて來たと、イヤ角屋の家は大騒ぎ其の内に二階の窓からスーッと出て行つてしまつた ♀旦那驚きましたネ、幽靈が酒を飲みに來るぜ は 怪不思議なことがあるものだ、して見るぜ彼の太九郎も化物かも知れねえ、相手が幽靈では勘定を取ることも出來まい、南無阿彌陀佛々々々、ア、酷い目に遭つた」と主人は鹽を撒して居る、これは尤もなことで、幽靈から勘定を取ることは出來ない話、云ふとなく此のことが評判になつて ♀角屋へ化物が酒を飲みに來たさうだぜ、どんな樣子だか見に行から、幽靈を相手に一口やるなぞア……乙だぜ △「行つて見やう」と、是れが爲めに大層繁昌する、斯うなると幽靈大明神樣、文化の末まで人形町に幽靈酒屋と云つて、此の角屋の子孫が殘つて居りました、是れは全く小平次の爲めに繁昌した、其れゆゑに小平次の年忌毎に供養したと云ふ、珍らしいことがあるもので、さて此方は太九郎、人形町の角屋を飛び出して、逃げ込んだ先は和泉町の樂屋新道、『ウ夜は更けて居ますからひつそりとして居る』太『膝いたく、何處まで彼の小平次は俺に祟るんだらう、しかし今夜は幽靈のお蔭であの勘定が助かつた、何處だ此處は、ア、樂屋新道だナ……、凄い勢立派な家だが、成田屋の住居だナ、此の畜生奴、今日俺が穴錢を貰ひに中村座へ行つたとき、成田屋が故障をいつたばかりに一文にもならねえ……何とか仕返しをしてやりてえ……ものだが」と塀に寄りかゝつて内の樣子を窺つて居た、するとギーッと木戸が開いた、見付けられては面倒と、暗い所へ屈み、誰が出るのか見て居ると、其處へ出て來たは二人の弟子 ♀親方は寝たか △「よく寝て居る ♀夜の明けるまでに此處からソッと入れば宜いんだ、ナニ、知れる氣遣ひはねえ……、今夜這入り行けば女は喜ぶせ……、時に軍用金はあるか、二分あるよ、二分あれば宜からう ♀お前は幾何持つて居る △「俺がある位ならばお前には聞かないよ……、無いから聞いたんだ ♀それなら二分あれば宜からうといふには及ぶまい △「そんなことを云ひなさんな、兄弟弟子ぢやァねえか、サア、出掛けやう」と、話しながら二人は出て行つてしまつた 太「吉原へ行つたな、宜し此の木戸の開いて居るが幸ひ、此處から忍び込んで、團十郎に目に物見せてやる」と、惡い奴があつたもので、庭に入り、雨戸に手をかけると締りはない、是れは弟子が出て行つた後を締めないからであつた、ボンヤリと向ふに火が見える、それを知るべに忍び寄るとニャーン／＼と鳴いて足元へ來たは一匹の白猫、太九郎は氣も付かずに行かうとすると、前の所へ其の猫が來て前足を上げて、スーッと立つてジッと太九郎を見たが、その目の凄いこと、びつくりして太九郎は思はず後へ〳〵と下つた。



◎按摩もみ療治　電話にて御一報下されば何時にても御用相務めます故御引立を願ひます　ジャクソン街二四八の二階　猪本キヌ　電話ハイランド壹〇武壹アール

ダンレビー旅館　晩市ダンレビー街一四三　電話シーモア六九四二ワイ　上西寛之助　143 Dunlevy Avenue

和洋雑貨食料品　ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七〇八三九　電話　西口商店　一二六一　自宅一二四五アール

治療時間　自午前九時　至午後六時　日曜及祭日休業
野村 中島 歯科醫院　メイン、ヘステング街ローヤル銀行二階　電話シー九四四六
右出張所　ステブストン樂館二階　月、水、金曜

河邊歯科醫院　パウエル街三四六　電話シー三六三七

影山歯科醫院　パウエル街二一〇下高原醫院内　電話シーモア二五五五

電話シーモア七九九
メーンプレス　村田　中島
メーン街二三九

廣島産澤庵　同梅漬　同樂京漬　カニ鑵詰　醤油
萬事御相談等着荷仕候間多少に拘らず御用命下されたく願上候
事務所　晩香坡市パウエル街四五七大屋商店内　土本商會　電話ハイ三三六

TSU運送　荷物自動車　安全と丁寧を旨とし御荷物取扱可申候間御用命被下度願上候
事務所　パウエル街二〇七　熊本床内
新設電話RS七四三

和洋玩具　婦人及び小供服仕立　電話シーモア二九七四

金銀時計並に附屬品　晩市メイン街三一六

○ワタマン萬年筆　二弗五十仙以上　地方送料無料
萬年筆を御求めなさるにはワタマン萬年筆に限ります　ワタマン萬年筆を御求めなさるには本店へ御出下さい　本店にてはイッモ澤山取揃へて居りますから善いのをヨリドリして下さい

○日本への御土産の御用意は出來ましたか
一、手輕で先方に喜ばれる　ワタマン萬年筆　二弗五十仙以上
一、輕便で旅行に適する　安全剃刀　一弗五十仙以上六弗まで
一、日本の方に一番喜ばれる　クリーム、石鹸、香水
一、御老人方に喜ばれる　ゴム製湯タンポ、肩コリプラスター
右の外日本土産として先方に喜ばれる物澤山取揃へて居ります　御價段は特別勉強致します故何卒御來店を願ひます

新見藥舖　本店ハ藥ニツギ専問ノ學理ト幾多ノ經驗トヲ重ネダル藥劑師岩下富一郎氏ヲ傭聘シ一般病家ノ御便宜ヲ計リマスカラ何卒御引立ノ程願マス
晩市パウエル街三三一　電話シー一三三五　T. NIIMI 331 Powell St. Vancouver, B.C.

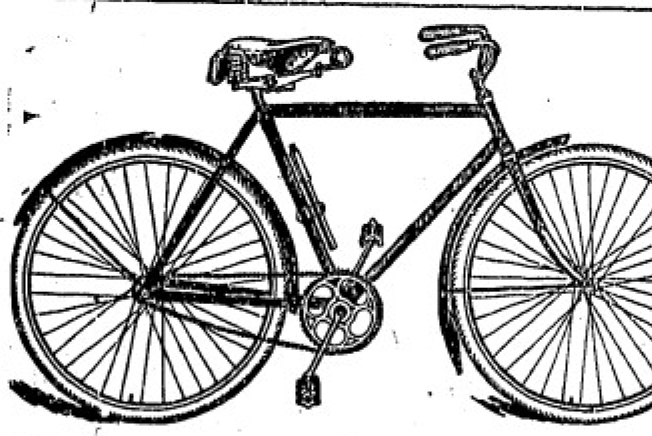
●鶴亀印白味噌　特等 飛切　特約一手販賣
●最新流行のフランスカベ絹ウエス　●ふとん綿、仲入わた
●男女御子供樣用ズエータ類各種
絹地、木棉地等粋な柄が澤山あります　日本米も御得意樣の御用命を願ひます
晩市パウエル街三三七　電話シーモア二四一三　蛭崎商店

●男女洋服　晩香坡市ゴーア街一三〇　寺倉洋服店　電話シーモア八九九一

電話開通　番號シーモア一一九二
賣物　土地及家屋　價格一萬五千弗　客自動車一臺　價格八百弗　荷物自動車　二噸積　價七百弗　一噸積　價八百弗　床場及フルツ店　所はウエストミンスター　其他賣物澤山　價格面談
チャンスは再び來らず　好機逸す可らず　實業に排斥少なし須らく進取すべし　有爲の諸賢長蛇の嘆を抱く無くんば弊社の本懐之に過ぎず候

營業課目　加奈太サン並にモナーク及各生命保險代理其外人事一切之事件
晩香坡市パウエル街三四一　日加信託社　主任　川口房藏　電話事務所シーモア一一九二　自宅ハイ二三八三エル

Nippon Canada Shintaku Sha
General Broker and
Life Assurance Agent



自轉車 モーターサイクル 附屬品一切
▲子供用自動車　自轉車一切
加奈陀製シ・シ・エム自轉車一手販賣　英國特製ビー・エス・エー自轉車販賣
●新は五十弗以上百卅五弗迄　●古は拾五弗以上色々
右色々取り揃へて有りますから御一覽下さい
日本行には是非英加製自轉車を御持ち歸りになる樣お勸め申します、そして澤山御持ち歸りの方には特に御相談申します
當店は今回移轉大擴張し大いに勉强して居ります故新古取替へ等自轉車御用は是非當店にお出で下さい必ず御滿足を期します
總て修繕は保證附　御カタログ御入用の方は御一報次第直ちに御送附可申上候
晩市メイン街壹壹貳（電話シー八五二〇）　ターメー自轉車店

■和洋玩具いろ〳〵　電話シー三〇六三　晩市パウエル街三九一　今堀商店　同支店　東ヘステングス街二五三平

御旅館　晩市西カドバ街七五　電話シー七九五八　菊地屋　米田由松

△食料品　晩香坡市メイン街二〇八　電話シーモア一二五五七　三井商店

御旅館　●ルーム●清潔切町寧　パウエル街三五八　電話シー一五三八エル　戎屋旅館　竹内常吉

大工　重井　上野　鶴島　「電話ハイ五三六エル」　晩市東カドバ街六四三

御めし、うどん、そば　▽並に會席御料理仕出し　パウエル街二六四　電話シー四三九八　○万

請負業　メーン街パウエル街角　日本勸業社　電話シーモア三八〇四　井手上市郎

■御料理　晩市メーン街二一六　梅香　電話シーモア四三六二アール

和洋雑貨食料品　晩市パウエル街三七九　江畑商店　電話シーモア三八九五

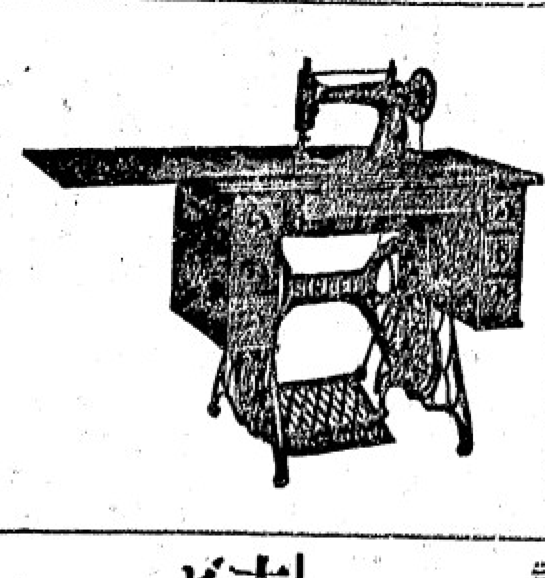
●和洋雑貨　●食料品一切　キングスウエー二二二五　平山商店　平山喜八　電話フエヤモント一三九三

和洋雑貨食料品　晩市東ヘステングス街七六一　末廣兄弟商會　電話ハイ二二〇〇R

洋食並に日本料理　晩市メーン街二〇六　クヰーンス洋食店　電話シーモア一五三八

百聞一見に之かず　ビーシーベビー　デュチー　ギャスリン器械
八馬力　十六馬力　廿五馬力の三種を御一覽下さい總ての點に於て御滿足される事を保證します　御吾々は特別の注意を以て諸器械の修繕を致します
晩市パウエル街一一三　アイデール鐵工場

●最新式シンガーミシン　●蓄音機各種レコード　●ナショナルキャッシレヂスター　●和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード目録無代進呈す
▲修繕丁寧迅速



晩市パウエル街三六二　日加商會　柳瀬元仁　堀内貞廣　電話シーモア二四六〇

●電氣仕事●

電氣修繕並取附　電氣品一切販賣
御一報次第何時にても御用命に應ず可く候
パウエル街三五五　松原電氣店　電話シーモア八〇三五　松原義一

迅速と確實
ステブストン及び晩香坡間の荷物を運送する時は「ミカド」通運社に委かするに限る
左記の所へ御申越を乞ふ
晩市パウエル街三〇一　大正堂藥舖内　電話シーモア三三八
ステブストン樂館二階　ミカド通運社　電話二

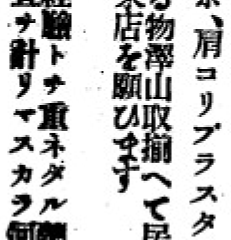
信夫屋旅館　室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候　パウエル街二三四　館主　佐久間太重

時計販賣並に修繕　晩市パウエル街二四四　萩原時計店　電話シーモア四〇八四

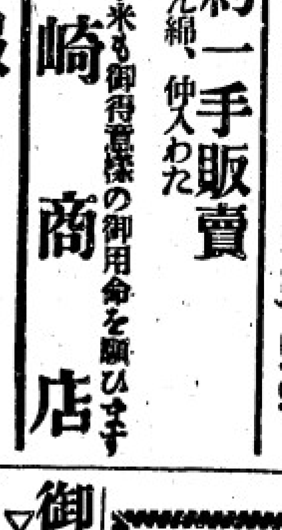
●迅速と叮嚀は弊社の特色　通運社
何品に依らず安價にそして多數の御注文は本社に御問合せ下さい必ず御滿足を得る事でせう

●日本行ビクトリア出帆廣告
香取丸　十一月十九日午後
鹿島丸　十二月十日午後
諏訪丸　一月四日午後
●晩香坡より御乘船の方には切符差上候　●晩香坡美府間無料にて汽船以上の汽船は孰れも一萬二千噸以上にて動揺少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社　バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店　シアトル支店　大北鐵道會社

大阪商船會社汽船ビクトリア出帆廣告
晩市代理店　C. Gardner Johnson Co.
ビクトリア代理店　R. P. Rithet Co.



あらびや丸　十一月二十日午後
ありぞな丸　十二月一日午後
まにら丸　十二月十三日午後
日本行三等賃金五十五弗（晩市美府間汽船切符呈上）
切符取次店　晩市　是永商會　安野商會　大田竹二郎　日加貯蓄　日加用達會社　美府　永野商會　右伏願



ワタマン万年筆は常に澤山取そろへて居ります
お土産として喜ばれるものは
○男子方には萬年筆か安全剃刀○お子供衆へはガム類○お娘達へは化粧料クリーム等で御座います、以上の品々特別勉强で差上ます何卒御一覧を……
○本店はビーシー公認藥劑師處方調劑に常り病家一般の御便利を計ります、遠方の御方は郵便御報下され次第適藥を發附いたします

ワタマン萬年筆特約大販賣　近藤藥店　TeL S. 4768　390 Powell St. Vancouver, B.C.

●新流行スポート、コート　●冬向きバーゲンテーブル
■御婦人用　最近流行形
△オバーコート△ハット△スカーツ　△メデウエスト△アンダーウエヤ
■男子、お子供用
△木綿スーツ△絹並に木綿ドレス　△帽子△ジャケツ△靴下△其他きれ地
いろ〳〵御適用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別のお買物が有つても無くても見のがさない樣に時々御出で遊ばして御自由に御覧を願ひます
パウエル街三八二　澁谷商店　電話シーモア六三六二

●ギャスリン　●タイアー修繕　自動車用各種油並に附屬品　ゴーア街一三一　BCオート　電話レー二〇二八

漁事造船請負　商事仲介及一般代理　業日本行船切符取次　パウエル街一三五　松本事務所　電話シーモア七六五三

開業廣告　今回私共左記の場所に於て飯、すし並に御手輕御料理開業致し大勉强を以てお客樣の御用命に應ずべく候間何とぞ御引立の上陸續御光來の榮を賜り度く此段御願ひ申上候
フリンスルパート市第三街八一三番　山中商店の隣　電話レッド二九四　れ多福